



Diahuebs Februari 14 2013 - Edicion-7 Vol.192111 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

**URATACA
CENTER**
Special di awe:
½ Roasted
Chicken, Aroz,
Yuca y Salada Afl.
10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

**Anciano
Mericano
atracá
pa tres
homber**

Segun Rudy Lampe:
**CONTROL
FINANCIERO RIBA
GOBIERNO DI ARUBA
TA NA CAMINDA**

Sr. Ommi Henriquez di
Grupo Ban Salba Urirama ta
reacciona riba dr. John Croes

**UN HILARIDAD
SCUCHA
UN DOKTER
DUNA UN
DECLARACION
HOPI INFANTIL!**



Aruba a celebra Carnaval 59 den grandi



**Tremendo ehempel pa mundo y
Harvard University**

**POLIS NA ARUBA
TA YUDA PA LAGA
TRAM ILEGAL
CORE**

**Baby tin 2 luna den
pena sin mehoranza**



Desde luna di December nos medio a trece e caso aki dilanti, unda un baby, na prome instante a wordo trata pa bruwela, pero djey a resulta cu ta infeccion di cuero e tin. Awor nos ta dos luna despues, y despues di a bishita especialista di cuero, e situacion ta mescos. Ta di lamenta e caso aki y mas aun cu ta trata di un baby chikito. Nos medio ta urgi AZV, dokternan y Gobierno di Aruba pa por favor, tuma un accion pa e famia aki, pasobra AZV ta prome yama pa atende cuido medico.

CARTA HABRI

Skirbi pa Evelyn
Wever-Croes

Energia alternativa ta bon, pero a costo di tur cos?



Siman pasa Parlamento a trata e proyecto di e di dos parke di Molina na Urirama. Un proyecto controversial, debi na e resistencia cu tin. Masha poco topico conoce asina tanto resistencia aki na Aruba. Resistencia di esnan cu ta biba den e area, cu ta preocupa pa nan salud y pa e balor di nan propiedad. Resistencia di esnan cu ta stima e naturaleza den e area, cu ta preocupa cu nos ta perde un area sumamente bunita y valioso pa nos flora y nos fauna. Resistencia di esnan cu ta bishita e kapel di Alto Vista pa resa y medita, cu ta preocupa cu e paz di e area aki por bay perdi, pa semper. Resistencia di esnan cu ta traha cu turistanan, cu ta preocupa cu e molinanan gigantesco lo afecta e atraccionnan turistico di Kapel di Alto Vista y Lighthouse. Resistencia di esnan cu ta di opinion cu energia alternativo ta bon, pero e mester keda pagable pa henter nos pueblo tambe. Resistencia di esnan cu berdaderamente kier salba mundo di 'global warming', pero cu ta preocupa cu nos no ta salvando Aruba prome. Ami ta na favor di energia alternativo, Aruba tambe mester sigui e rumbo di

bira menos dependiente di crudo. Pero e meta di gobierno actual ta pa Aruba ta 100% riba energia alternativo pa aña 2020. Energia alternativo ta bon y e meta pa ta menos dependiente di crudo tambe, pero 100% energia alternativo den 7 aña? Awor? A costo di tur cos? Mescos a pasa cu e proyecto di embeyecimento di centro di ciudad. Cu nos centro di ciudad tabata tin mester di un embeyecimento, ningun hende ta cuestiona. Pero un tram? Awor? A costo di tur cos?

Si no ta pa e tram, Caya Betico Croes lo tabata embeyece hopi tempo pasa caba. Si no ta pa e tram, henter centro di Playa lo tabata renoba hopi tempo caba. Si no ta pa e tram, hopi comerciante chikito lo ta haciendo negoshi den Caya Betico Croes y lo no a haya nan forza pa cera of ta luchando na punto di un kiebro financiero. Pesey e pregunta: Un tram, awor? A costo di asina tanto? E gran mayoría den nos comunidad ta di opinion cu e contesta mester ta NO! Energia alternativa ta bon, pero NO a costo di asina tanto. Embeyecimento di centro di Playa ta necesario, pero NO a costo di asina tanto. Y mi ta comparti e opinion aki. Mi ta di opinion cu nos tin otro prioridadnan na e momento aki, cu mester di hopi atencion tambe: e inseguridad cu nos ta biba aden, e problemanan social den nos hogarnan, placa no ta yega pa paga tur debe, problema di desempleo, finanzas publico di nos pais, ta apenas algun. Tur cos na proporcion y nunca lubidando di pone e ser humano na prome lugar.

Tremendo ehempel pa mundo y Harvard University POLIS NA ARUBA TA YUDA PA LAGA TRAM ILEGAL CORE

STA. CRUZ -- E informacion aki sigur lo laga hopi hende keda sorprendi, siendo cu aki no ta trata nada di sorpresa agradabel pero di un realidad amargo cu pueblo di Aruba ta biba cune y tambe pa culpa di pueblo mes cu ta sigui tolera ilegalidad di e gobierno di AVP. Tram a cuminsa core siendo cu ainda no tin ley pa e vehiculo aki por core legalmente riba caya. Bao di e capa cu ta pa turismo, e tram mester sali cueste loke cueste riba caya y gobierno a scoge pa laga polis ta riba e tram y tambe yuda cera cruzadanan y cayanan unda cu e Tram ilegal ta pasa pa asina nan por move riba caya. Na ningun pais drechi na mundo ningun gobierno lo bay pusha pa laga net Polis bay

participa den actonan contra ley, manera laga polis na Aruba core como sosten den un tram pa cual ainda no tin ley di trafico. E solo hecho cu comisario di polis y ministro encarga cu husticia a bay di acuerdo cu e asunto aki, ta un berguenza grandi tanto local como internacional. Net e ministro di husticia kende a bay gaba na Harvard University na Merca con bon e ta goberna na Aruba, ta permiti y tolera pa polis participa den ilegalidad y actonan contra ley. Mientras ministro di husticia y comisario di polis ta pone agentenan policial atende cu tram ilegal pa laga esaki core riba caya, na otro caminda no tin suficiente polis pa atende cu criminalidad! Si e Tram no tin ley

pa cubri su presencia ainda riba caya, esey ta encera cu na momento cu e cuminsa move riba caya, e ta ilegal! Awor polis ta wordo mal usa pa un acto ilegal; tremendo ehempel pa mundo henter y esaki sigur ta algo cu no lo informa e ministro Hulandes di dje, kende ta na caminda pa bishita Aruba. Pero di otro banda no mester informa ningun ministro Hulandes di kico tur ta pasa na bagamunderia den e gobierno di Mike Eman pasobra Hulanda ta bon bon a altura di tur loke cu ta pasa riba e isla aki. Hulanda somewhere somehow mester tin un of otro beneficio cu e gobierno di Mike Eman pasobra si tabata den tempo di MEP anto dia bieu Den Haag lo ta bata grita encunto mal gobernacion na Aruba.

**Sr. Omni Henriquez di Grupo Ban Salba Urirama ta reacciona
riba dr. John Croes**

TABATA UN HILARIDAD SCUCHA E DOKTER DUNA UN DECLARACION HOPI INFANTIL!

Ora hende grandi ta papia, mucha chikito ta cera nan boca

STA. CRUZ -- Grupo Ban Salba Urirama a tene un conferencia di prensa. Sr. Omni Henriquez a hiba palabra caminda el'a gradici tur esnan cu a sostene e manifestacion sea cu nan presencia of cu a pasa den nan auto. Ademas sr. Henriquez a gradici e lidernan politico manera sr. Booshi Wever, sra. Evelyn Wever-Croes, sr. Andin Bikker y sr. Benny Nisbeth, cu tambe a sostene e lucha di Grupo Ban Salba Urirama. Esaki no ta un movicion politico pero ta un movicion entre nos tur. Según Henriquez awe e ta sinti'e manera cu un truck a pasa riba



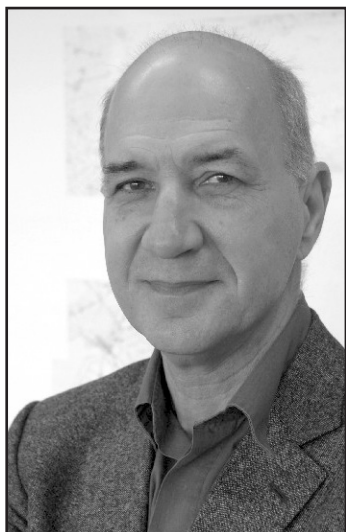
dje, pero el'a lanta bek y supla e stof for di dje. Y awor e lucha a cuminsa, awor ta bay cu e lucha final cu curashi ferviente y no di fantasia. Tabata un hilaridad y berguenza tende un dokter declara e posibel efectonan cu molina di viento tin. Según Omni Henriquez no tan

a su lugar pa e dokter aki duna un declaracion tecnico ariba esaki. Grupo Ban Salba Urirama ta boca pa profesionalnan den e ramo aki duna nan opinion y analisis riba esaki. Tabata un hilaridad scucha declaracionnan infantil di e dokter aki. Esaki ta duna di conoce cu e bobedad di minister Mike de Meza ta contagioso, pesey ta importante pa busca profesionalnan pa evita tal epidemia, ya cu no kier pa e bobedad aki infiltra. Ta conseha e dokter, cu he dicho: "Ora hende grandi ta papia, mucha chikito ta ser nan boca!".

WUBBO OCKELS TA STRIKA MILES DI EUROS MIENTRAS

6 MIL Y PICO CAS DI FAMIA NA ARUBA TA SIN CORIENTE

STA. CRUZ -- For di un lector nos a haya e informacion cu tin masha hopi famia mes cu no tin coriente pa motibo di e situacion financiero malisimo na Aruba cu hopi hende ta pasando aden. Riba su mes e informacion ey no ta nada nobo pero loke si a laga hende keda babuca ta e cantidad di cas di famia sin coriente. Pa basta tempo prensa no cumpra tabata basa su mes riba informacion cu aparentemente e cantidad di famia na Aruba cu tabata sin coriente, ta core entre 2000 pa 2500 pero cu asombro nos a tuma nota di kico un lector a duna na relato encuanto cuanto cas di famia ta sin coriente. Un Arubiano kende tambe ta sin trabao pasobra e no por competi cu trahadornan ilegal cu e gobierno di AVP a duna e luho di estadia di 180 dia pa keda na Aruba, a duna di conoce cu el'a trata na bay haci un areglo di pago na Elmar. Pa su sorpresa grandi el'a haya e informacion di un empleado kende logicamente no por wordo menciona pa nomber pasobra e lo wordo persigui casi sigur, cu tin 6 mil y pico cas na Aruba cu no tin coriente!!! Mirando cu tin mas cu 6 mil y pico cas cu no tin coriente, e tabata imposibel pa yega na un areglo di pago, segun e lector a duna di conoce. Gobierno di Mike Eman cu tanto a gaba cu nan lo bay goberna a base di transparencia, te awe no por informa pueblo debidamente cuanto hende ta sin coriente y awa pa motibo di problemanan financiero cu nan no por paga nan cuenta fin di luna na WEB y Elmar. Loke cu si e gobierno di Mike Eman hunto cu nan prensa cumpra y mal com prometi por haci na orden di dia ta mal informa pueblo cu Bootje di Wubbo Ockels, TNO, Linear Park, Tram, proyecto di caya grandi den Playa, negoshi



supuestamente biyonario cu Brazil, compania di aviacion cu lo bula di Brazil pa Aruba y te awe nada, Molina di Biento na Uirama cu te hasta dokter na fabor di AVP ta elogia etc. Ministro Hulandes encarga cu asunto di Aruba ta na caminda pa un bishita di orientacion y e lo bay presencia un supuesto entrada di Bootje di Wubbo den waf na Aruba! Mientras ministro Hulandes lo wordo muestra con bon e Bootje di Wubbo ta dreña waf di Aruba y con bon e supuesto gobernacion di energia alternativo di AVP pa Aruba ta, Mike Eman y e otro marionetanan den Parlamento no ta bisa e ministro cu e energia alternativo di AVP tin mas cu 6 mil famia sin coriente. Elmar a tuma hala di hende extra den servicio pa haci mercadeo y mercadeo ta encera informa publico debidamente y awor ta toca turto na director di Elmar hunto cu su staff nobo di mercadeo cu ta costa pueblo miyones, pa duna cuenta riba e cantidad di hende cu ta sin coriente. Si Elmar tin miyones pa gasta extra den personal nobo pa mercadeo cu ta totalmente innecesario pa e unico compania di coriente riba e isla chiquito aki anto mester por tin posibilidad tambe pa yuda esnan cu no tin moda pa paga nan cuenta di coriente.

Editorial



pa Edmond Croes:

Kier critica Arubiano, pero.....

Mike Eman den escandalo di huur edificio di algun Hulandes pa 55 florin per m2

Aruba tin cu bay mas den rood? Pa paga 55 florin per m2, algo hamas visto!!

-- Notabel ta cu Mike Eman ta un homber anti-Arubiano. Tur loke cu wordo haci door di Arubiano e ta zeur y critica, pero loke wordo haci door di Mericano, Hulandes, Venezolano, ta welcome p'e.

Caso TNO: Un compania Hulandes ta bin establece na Aruba, bao di un acuerdo cu Mike Eman, unda Mike Eman usando placa di pueblo ta paga huur pe compania aki. Asina nos pueblo ta paga 30 mil di huur pa luna mientras e Hulandes mes ta 'lekker leven'.

Caso Prosuinca Nv - Linear Park: Gobierno di Mike Eman, segun nos opinion, a haya placa den campaña y mester a acomoda e compania Venezolano aki. Aki ta otro muestra con e compania Prosuinca di Venezuela sin ningun track record, nunda a claba un clabo na Aruba a haya na un forma dudoso un contract di varios miyon florin. Aki Mike Eman ta laga companianan Arubano manera Van Kessel, Bohama y Albo, cualnan tin años estableci na Aruba cay, pa asina otorga trabao na stranhero.

Caso Mambraco de Maracaibo, liga na Leoncita Arends: Colmo de los colmos, Leoncita Arends, kende den campaña a firma un supuesto protocol cu Mike Eman, ta haya via un compania cu el'a trece Aruba, Mambraco de Maracaibo, miyones di trabao pa pone klinkers den Caya Betico Croes. Pa colmo Jossy Figaroa a bisa cu e trabao ta practicamente completamente mal traha. Aki a bay 15 miyon na nos calculacion perdi.

*** 55 florin pa m2! Awor, papiando di huur, ata Mike Eman tambe kier huur edificio. El'a laga algun Hulandes traha 5 edificio unda e kier bay huur nan pa 55 florin pa m2. Nunca den historia di pais Aruba nos a wordo geripped off dje forma aki. Tanto cu Mike Eman ta habri su boca riba huurmento, dicon e no por laga un fundacion di Gobierno, manera Soga, realiza e proyectonan aki? Dicon mester busca compania Hulandes?

Aruba ta e pais den Reino Hulandes cu mega deficit cu ta surpasa normanan di normalidad cu ta aceptabel di 3%. Mike Eman ta pior cu Grecia, pasobra Grecia mes a alcanza 6%. Aruba ta na 8% ta bay y parce cu tur hende ta ciego den e pais aki, pasobra ningun hende kier realiza cu Mike Eman a cende mecha di e bom financiero, cu finalmente, lo rementa den cara di pueblo tardi of tempran.

Sigui djo djo Mike! Sigui ranca placa di pueblo pa enrikece hendenan rond di bo. E ora ta yega cu pueblo lo pone bo responsabel pa e debacle aki di un forma of otro!

Polis a stop campadonan sin permiso

STA. CRUZ -- Polisnan di Strand diamars atardi pa 17:00, a tene un control den vecindario di e lowrise y highrise hotelnan y a ripara cu tur strand tabata poco bishita. Na haltura di Baranca Plat, polisnan a mira un trailer cu tabata para for di dialuna y nan a bay control'e.

A resulta cu tin hendenan ta campa, pero sin permit. Polis a bisanan cu nan no por campa sin permit y nan mester a bay mesora for di e strand. Nan a comprende. Despues polis a controla banda di e hotel y e mallnan, pero tur cos tabata trankil

Sr. Diego de Cuba di STA:

STA no tin nada di perde pues ta bringa pa tur trahador



STA. CRUZ—Sr. Diego de Cuba di sindicato STA a comenta cu e hotelnan y miembro di AHATA mes a pone awor cu sindicato STA ta bay dirigi su mes riba e hotelnan completo. Den pasado hotelnan tabata bisa e mediadornan cu cierto departamentonan no tabata tin suficiente firma pa bay referendum y tabata tene nan afor di esaki. Ta e hotelnan mes a cuminsa cu e weganan aki. Awor nan tin suficiente miembro pa por bay referendum y a entrega un peticion diamars mainta na mediador, pidiendo referendum pa La Cabana y Westin completo. STA kier mira unda e hotelnan ta bay sconde of ki smoesje nan lo bin cune pa no laga e

trahadornan participa na e referendum. E trahadornan mes tabata hopi rabia cu e decision di huez, pero awor STA ta bay pidi referendum pa full e hotel. Den Westin y La Cabana ta STA so tin. Esaki ta conta pa Hyatt tambe. Nan lo no bay mete unda tin otro sindicato caba. STA ta bay waak cual gay lo canta. Huez tabata 'liever lui dan moe'. STA lo pidi referendum pa e hotelnan completo. STA no tin nada di perde y ta bringa pa tur trahador. Awor cu e trahadornan a mira cu e gerencia di e hotelnan ta contra sindicato, sindicato ta hayando hopi reaccion pues tanto AHATA como e gerencia di e hotelnan lo haya un sorpresa.

Polis a haya auto horta na Ayo

STA. CRUZ -- Central di polis a manda patruya diamars 11.09 den vecindario di un cas na Ayo, unda ladronnan a laga un auto atras. Ta trata di Toyota Tercel blanco A-35583. E porta di e auto tabata habri y nan a bay cu radio di e auto. Polisnan a controla den e motor di e auto, pero no a mira cu nan a bay cu algun pieza, pero solamente cu e bateria. Papito Motors a hiba e auto warda di polis na Santa Cruz pa investigacion.

Diabierna dia 15 di Februari:

Lo cera J.E. Irausquin Blvd na haltura di Oceania Resort pa trabao di DOW

STA. CRUZ -- Departamento di Obra Publico ta trece na conocimiento di pueblo cu e tubonan cu ta necesario pa por construi e duiker cu ta bin banda di Oceania Resort a yega Aruba y cu pa e motibo aki ta bay cuminsa caba den J.E. Irausquin Boulevard na haltura di e resort

mentona diabierna dia 15 di Februari 2013. Manera ya a splica algun siman pasa un duiker ta un drenahe di awa bao di caminda y cu e proyecto ta pa saca e awa cu ta causa molester den e area di Pos Abao mas rapido. Pa por realiza e proyecto lo bay cera J. E. Irausquin Blvd na haltura di Oceania

Resort. E trabao lo tin un duracion di 20 dia di trabao. Lo cera e pida caminda menciona pa tur trafico. Lo indica e cambio di trafico pa medio di borchis y hekkes di trafico. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabao por ocasiona.

AHATA no ta anti-sindicato

STA. CRUZ -- Diabierna 8 Februari Corte di Aruba a dicta na fabor di hotelnan y a bisa cu e mediador di Gobierno, Mr. Pontilius, no ta involvi e empleadornan ni nan interesnan suficientemente na ora di tuma un decision encuantosi lo honra of no e peticion e sindicatonan pa tene un referendum. Huez a bisa tambe cu den otro caso lo mester busca clarificacion di e ley di referendum encunto referendum pa categoria di empleados. E CEO di AHATA, Mr. Hepple, a bisa cu e caso hudicial aki tabata e prome paso di loke lo ta un proceso continuo. El a laga masha cla cu e hotelnan y e companianan turistico no ta contra e derecho di e trahadonan pa forma parti di un sindicato, y cu si mayoria di e empleadonan di cualkier hotel of negoshi ta desea di wordo representa pa un sindicato e decision aki lo wordo acepta door di e empleadornan. Sin embargo Mr. Hepple, a bisa tambe cu e hotelnan no ta di acuerdo cu sindicatonan na un nivel di departamento of sub-departamental den un mes un compania. Mr. Hepple a bisa cu "Esaki ta e esencia di nos proceso hudicial contra e mediador di Gobierno, y mi no ta kere cu tabata e intencion di e redactornan



di e ley original di permiti sindicato na un micro nivel. Den dado caso, esaki lo resulta cu un solo hotel lo tin 20 of mas diferente convenio colectivo di trabao, cual lo ta un pesadia tanto pa e empleadonan como empleadornan". Mr. Hepple, a expresa su profundo preocupacion pa e papel cu e mediador di Gobierno ta hungando den e proceso aki. E la bisa cu henter e proposito di e ley original tabata pa reduci e disturbio laboral, pero cu e accionan y declaracionnan di e mediador di Gobierno ta hasiendo e contrario. Mr. Hepple a continua bisando cu e definicion general pa mediacion ta "un proceso den cual e partinan involvi ta reuni cu un persona imparcial y neutral, mutuamente selecciona, pa yuda den e negociacion di nan diferencianan". Mr.

Hepple a bisa cu esaki no ta loke tabata pasando y cu e mediador di Gobierno a mustra claramente su antagonismo contra AHATA y e hotelnan, obviamente e ta na fabor di e sindicatonan y a bandona cualkier intento pa mustra imparcialidad den e asunto aki. E CEO di AHATA a conclui bisando "AHATA ta rechaza totalmente cualkier expresion cu su miembronan ta empleadornan inhusto. Loke ta preocupa nos ta e futuro di e industria turistico y e clima di inversion na Aruba. E industria aki ta practicamente e unico cu nos tin y Aruba tin cu traha hunto pa sigura e exito continuo den e industria. E ta un mundo hopi competitivo y pa mira un futuro caminda nos industria ta wordo ranca for di otro pa batayan destructivo empleadonan enfrentando otro; un servicio na e cliente destrui; cu e confianza di e inversionistanan deteriora, ta loke Aruba no mester. Observa kico a pasa cu otro islanan den nos region pa bo ripara di biaha cu un industria turistico por cay den otro ora cu e hotelnan ta mas preocupa pa resolve conflictonan di sindicatonan cu pa atende nan clientenan".

Sr. Andin Bikker di PDR:

Proyecto Hulandes cu prome minister a papia di dje no ta ser afecta pa e estudio di e universidad



STA. CRUZ—Sr. Andin Bikker ta persisti pa para e proyecto di molinanan di biento na Urirama. Lo e sigui purba na convence Gobierno pa cesa. E proyecto aki a wordo aproba siman pasa pa Parlamento basá netamente den e rapport di MER Commissie. Sr. Bikker no ta contento cu esaki. E proyecto a ser para na Maastricht Hulanda cu banda di MER Commissie a busca otro opinion mas relevante y cu ta un estudio haci pa un persona di fam. Van der Berg pa Universidad di Groningen. Dicho estudio ta bisa cu den un radio di 2 km di distancia indiscutiblemente ta trece efecto negativo pa salud pues e preocupacion pa cu Urirama ta sigui. Un delegacion

di Staten lo bay Hulanda na inicio di Maart pa un reunion interparlamentario di Reino pa mas o menos un siman. Lo probecha pa acerca diferente representante di Maastricht y tambe lo purba papia cu Van der Berg cu a haci e estudio pa Universidad di Groningen pa waak si e por contra-aresta e argumento di MER Commissie. E base di e mocion di AVP pa aproba e proyecto di Urirama. E proyecto Hulandes cu prome minister a papia di dje no ta ser afecta pa e estudio di e universidad pasobra e molinanan cu Hulanda tin ta riba lama na 22 km di e costa y loke nan kier ta trece mas cerca na 10 km sin cu nan ta bin cerca di areanan hopi habita.

Muher a haye den problema durante parada di carnaval

polisnan na altura di un incidente cu a pasa cune, durante parada di carnaval. El'a bisa polis cu durante e para di carnaval diadomingo, mas o menos 17'or na altura di Parlamento, el'a wordo gedal pa e muher E.S. El'a sigui declara cu E.S. a dal'e cu su elleboog y despues

el'a cana bay na un grupo cu ta para banda di caminda. Nan a grita P. y ora cu el'a yega cerca, nan a benta awa riba dje y a insult'e cu palabranan menos netchi y insultante. P. a bisa polis cu no ta prome biaha cu e ta haya problema cu E.S. P. a bisa polis tambe cu actualmente

su ex - amigo tin relacion cu E.S., pero esey no ta ningun motibo di e comporta asina. Na momento cu e incidente a tuma lugar, e muhernan M.A. O.A. y Z.A tambe tabata na e sitio. E tresnan aki tambe a insult'e. E caso tin atencion di polis.

BGD a haya bishita di ladron

STA. CRUZ -- E señora W. diamars merdia a haci denuncia di ladronia cu a tuma lugar den e edificio di BGD den Van Leeuwenhoekstraat. El'a bisa cu esaki lo a tuma lugar durante dia 8 di Februari atardi pa dia 12 di

Februari mainta pa 5:45. El'a bisa cu desconocirnan a forza un porta riba di dos piso pa nan a drenta paden. Nan ta haya falta di 3 computers, 1 calculator, 1 audiometer, 1 radio/cd sony, 1 balanza y un perculator.



El Gaucho
ARGENTINE GRILL

Lovers' Menu

APPETIZER
Sautéed Conch
or
Grilled Chorizo & Morcilla

ENTRÉE
Grilled Tenderloin
or
Fresh Grouper fillet with Garlic Shrimps & Meuniere butter sauce

DESSERT
Mi Dushi Trio
(Flan/chocolate fudge brownie/crepes with dulce de leche)

\$35 per person

STROLLING GUITARISTS

INCLUDES AN AFTER DINNER LOVE POTION
MARTINI AT GARUFA ULTRA LOUNGE
ROMANTIC LIVE ENTERTAINMENT BY:
DENNIS ZEPPENVELDT
PERFORMING ROMANTIC CLASSIC SONGS

For reservation call 582-3677. Wilhelminastraat 80. Oranjestad | JOIN US ON 

Remitido

Conseho na e MAYORNAN di baby cu problema di cuero

Mi testimonio cu maleza di cuero

Apreciable redactor, mi ta spera cu e mayornan di e baby por lesa mi testimonio: Ami tin exceem cronico desde baby y cu diez aña m'a haya un infeccion di cuero pisa te cu nan a pone den afdeling special den hospital pasobra e ta contagioso. Dokternan no tabata sa kico mi tin y despues cu e tempo ey Dr. Dermatologo Kennedy a pidi su yiu cu tambe ta Dermatologo pa yude y nan a bin constata cu mi a haya : INFECCION DI CUERO Y HERPES ZOSTER, cual no pa bruha no ta e herpes (SOA) pero un famia di e HERPES Virus. Den mi caso mi a haye pasobra mi exceem cronico ta haci mi cuero fragil y mi a haya e waterpokken virus cu a bira e HERPES Zoster.

Conclusion di e testimonio aki: Check cu e dokternan pa waak si e criatura no tin HERPES ZOSTER combina cu huid infectie!! E trato tabata un crema blanco special cu tabata mata e heridanan y laga cuero nobo crece, por cierto y a haye un banda di mi curpa so desde mi heup bay te tenchi. Dus mi ta spera cu e info aki por yuda boso situacion. Dicon mi ta bisa esey pasobra e por ta posibel mescos cu ami, e dokternan no a para keto na e Herpes Zoster cu casi nunca ta aparece. Mi ta spera cu e mayornan por lesa e testimonio aki y si un hende cu conoce e mayornan, les'e pls pls duna nan e info aki mes ora!!!!

Number y adres conoci na mesa di redaccion

Hobencito riba bicicleta a core subi caminda y dal den auto



STA. CRUZ -- Diarazon atardi polis di Noord y di Trafico a bay Montaña. Mas pazuid di Huan Zhan Supermarket un hobencito a sali for di su cura ariba su bicicleta. Segun e chauffeur, e mucha sali full speed dal ariba su auto. E y su pareha tabata bayendo direccion Noord. E mucha a dal ariba e auto y lanta di biaha spanta core bay paden. Mesora Ambulance tambe a ser avisa, mirando con duro el'a dal. Ambulance a presenta y a atende e hobencito. E mucha a cana subi Ambulance y no tabata muestra nada di gravedad. E pareha den e auto si tabata basta spanta.

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Theo Croes di Arubus:

Tur cos ta cla pa cu e tram drenta den servicio awe dia 14 di Februari 2013

STA. CRUZ -- Director di Arubus Theo Croes a splica mas encuanto e preparacionnan cu ta andando caba. A cuminsa cu training di e chauffeurnan y un di e problemanan cu nan ta enfrentando ta hendenan cu ta parkeer nan auto riba e railnan. Esaki ta stroba e trainingnan y mester warda tambe te ora cu takelwagen bay cu e autonan. Tambe ta pidi e peatonnan pa tene cuenta cu e tram ta den servicio y pues nan no por cana tur caminda asina sin mas, sin pagatino. Pa e director di Arubus seguridad ta na prome lugar y pa e motibo ey a baha e velocidad te na 8km pa ora. Tambe esaki lo pone cu hendenan den e tram por disfruta mihor di e windowshopping y nan por baha y bay waak e producto den e tienda. A pidi DOW pa marca unda autonan por parkeer ya lo evita problema y disgusto den futuro. A comprende cu mester di un landsverordening pa e tram aki por core y esaki ta canando su caminda pa asina keda cla. Entre tanto polisnan lo core riba e tram y begeleid e tram pa tene e trafico y



seguridad na bista. Por lo pronto e tram lo core 3 ora pa dia ya asina por mira tambe kico ta e cosnan cu mester tene cuenta cune. Mientras cu seguro ta cover e tram y polis ta guia e tram, lo core te dia cu e ley ta cla. Pa loke a regarda e prijs pa core riba e tram, Theo Croes a splica cu den futuro lo cobra un dollar pa core riba e tram pero esaki ta den discusion ainda. E plan ta pa cobra e turistanan un dollar y laga e localnan core gratis. E payroll di e chauffeurnan a lo largo lo bay cay bao otro compania y no Arubus. Ta pensa di lanta un compania cu yama Arutram ya asina por aloca e chauffeurnan bao di esaki.

Peaton mordi pa cacho riba caya

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi diamars pa 18:10 na un cas na Weg Fontein, na unda cacho riba caya a morde un persona. Na e sitio, e muher W. a bisa polis cu e tabata canando bay cas y un cacho cu ta cana riba caya, a morde na su pia. Polis a bay atende cu e doño di e cacho y el'a bisa cu e no tabata sa cu e cacho no ta mara. El'a comprende y a mara e cacho. Polis a hiba W. Centro Medico pa e haya tratamiento medico.

Sr. Andin Bikker di PDR:

Tin hopi reclamo encuanto e servicio di Arubus

STA. CRUZ -- Sr. Andin Bikker lider di PDR a comenta durante e conferencia di prensa semanal di partido PDR cu su partido lo invita SEPPA pa atende cu dos punto. UN di nan sigur lo ta e caso cu ta andando encuanto Arubus cual a retira varios empleado encuanto un diferencia di opinion tocante caha. Algun di e empleadonan aki a acerca su partido mirando cu nan nomber a ser daña y hopi di nan tin basta aña trahando na Arubus y awor pa un simple diferencia di opinion di algo entre 27 y 40 florin, nan a wordo kita pero e sistema di smartcard tin poco luna so cu el a wordo introduci. Esaki ta un asunto cu por wordo resolvi internamente. No mester a reuni prensa pa asina retira e empleadonan asina. Lo tin gana di sa e punto di bista di SEPPA cual



ta e representante di e trahadornan cu a haya nan mes den e asunto problematico akin a Arubus mirando cu nan banda di medaya ainda no a wordo treci dilanti. Sr. Bikker ta duna di conoce cu lo tin gana di papia cu e sindicato encuanto e rutanen di Arubus mirando e kehonan di pasaheronan por escrito y bon documenta mirando cu a dicidi pa kita algun bus grandi y den lugar di esakinan a pone algun chikito pero no ta suficiente pa

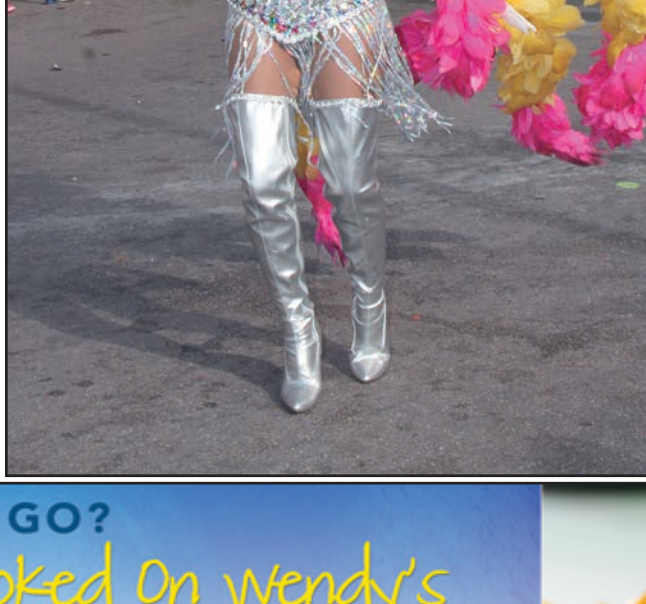
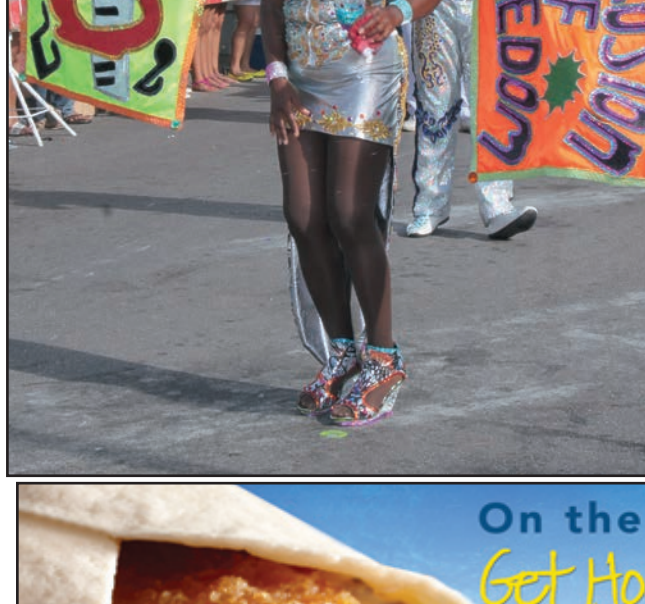
tur e demandanan cu tin. Hopi ta esnan cu ta yega trabao of school laat pa motibo cu nan momento cu e busnan aki pasa ja nan ta yen caba cual ta haci cu e usuarianan mester bay te Oranjestad pa tuma un bus grandi. Esaki ta inclui tambe esnan di edad avanza cu no ta den e posicion ni condicion pa cana asina hopi. Un di e rutanen aki sigur ta esun di Sabana Basora, Noord, Pos Chikito Complex y Rooi Lamoenchi. Un carta a wordo manda pa e minister concerni dia 1 di Februari 2013 unda cu a puntra e minister si e por tin conocimiento di e reclamonan y cual ta e solucion cu e ta mira pa esaki cu ta afectando e clientenan fiel di Arubus cu no ta contento cu e servicio di e compania di bus di Aruba.

Hoben a sali di su cas cu su auto y ni un minuut despues e ta yega na pia bao grito



STA. CRUZ -- Diarazon merdia den e bocht di Macuarima un accidente a tuma lugar unda un Subaru berde a bolte. Den dje tabatin un hoben cu a keda seriamente herida. Na e cas na Macuarima e hoben a sali y ni algun minuut a yega na coremento gritando pa ayudo pa yama ambulance di cual famia a core yama pidi ayudo. A constata cu bayendo abao, e hoben den e Subaru a perde control dal den baranca y bay bolter pero den e boltermento e auto a cay riba su man. Door di e impacto el'a haya basta sla na su cara. Polis y Ambulance a presenta y cu urgencia ambulance a hib'e Hospital pa atencion medico.

Aruba a celebra Carnaval 59 den grandi



On the GO?
Get Hooked On Wendy's

FISH GO WRAP

Enjoy a tender
NORTH PACIFIC COD FILLET

With a splash of zesty tartar sauce,
cheddar cheese and crisp lettuce
in a soft tortilla wrap.

PREMIUM
NORTH PACIFIC

COD FILLET

& Natural-Cut Fries with Sea Salt





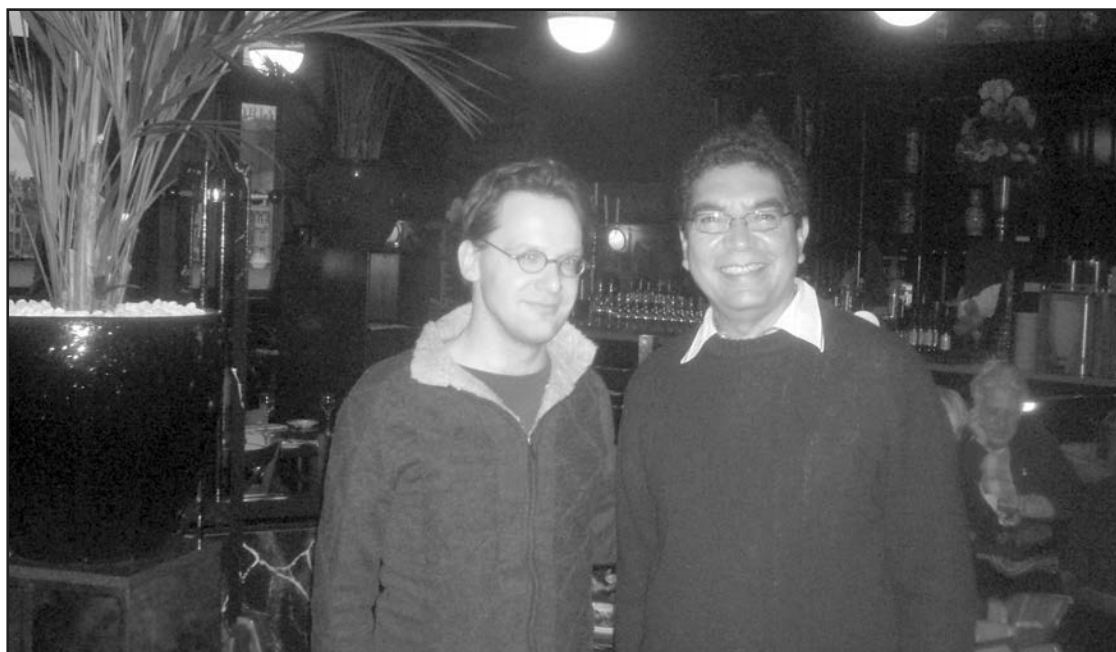
Fiesta di horta auto ta continua



STA. CRUZ -- Diamars atardi Polis di Sta. Cruz a bay na altura di Tamarijn 11. Aki den mondi nan a haya un Nissan Sentra scondi of hinca den un

mondi basta cera. Polis a solicita pa Takelwagen pa sak'e di caminda e tabata y transport'e pa warda pa mas investigacion.

Segun Rudy Lampe: Control financiero riba gobierno di Aruba ta na caminda



STA. CRUZ -- E presidente di partido RED tabata di bishita na Hulanda, unda el'a sostiene diferente encuentro. E meta di e bishita tabata pa pone e mundo politico di Den Haag na altura di e situacion financiero di e Pais Aruba. Riba e portret por mira Rudy Lampe den compania di Ronald van Raak, miembro di Tweede Kamer y di e fraccion di SP. Gabinete Mike Eman ta bay den historia como e gobierno cu mas a malgasta placa di pueblo. Nos debe nacional a subi sin precedente y e empobrecimento di e clase media nunca a bay asina acelera. Mas debe y mas pobreza ta e resultado di Gabinete Mike Eman. Tur hende

ta sinti cu bo florin bal menos y esaki ta consecuencia directo di e forma di a hiba nos finanzas publico. E maneho financiero di un gobierno ta directamente relata cu e capacidad di compra di bo florin. E opinion generaliza na Den Haag ta cu Gabinete Mike Eman por wel di lubida cu lo honra su peticion pa por fia riba mercado internacional na un interes mas abao cu garantia di Hulanda. Es mas, tin mas voz ta bisa cu control financiero mester bin riba gobierno di Aruba. Presidente di partido RED a mustra apoyo na e idea pa bin cu un tipo di 'financieel toezicht' riba gobierno di Aruba, pasobra esey ta conveni interes

general. Door cu nos tin un 'stempelparlement' esaki ta e unico manera pa frena e malgastamento di placa di nos gobernantenan. For di 10-10-10 e otro islanan ta bao control financiero di Reino Hulandes. No necesariamente Aruba lo mester haya e mesun forma di supervision financiero, pero un forma di supervision financiero ta necesario. Hulanda mes ta cay bao di un tipo di supervision financiero di Union Europeo. Den futuro cercano por spera cu un tipo di supervision financiero ta bay keda aplica riba gobierno di Aruba di parti di gobierno di Reino y partido RED ta aplaudi esaki.

Anciano Mericano atracá pa tres homber

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi diamars pa 23:00, na un apartamento na Sasaki pa un caso di ladronia. Na yegada polis a wordo informa cu ta trata di un atraco. E homber J.L. naci na Estados Unidos di 70 aña, a bisa polis cu e tabata cana bayendo pa su apartamento y na haltura di e muraya di Tropicana

Resort, el'a wordo atraca pa tres homber cu tabata cana su tras. Uno a ten'e mientras e dos otro hombernan a bay riba dje y a pidi'e placa na Ingles y nan a ranca su heuptas. Den e tas e tabatin dos creditcard y un rijbewijs. El'a bisa cu despues e hombernan a cana bay direccion Sasakiweg.

AINDA POR INSCRIBI PA E CURSO DI WELDER DIPLOMA B

STA. CRUZ -- Director di Enseñanza Profesional Basico (EPB) ta participa na tur hoben/ adulto cu ya caba a ricibi nan Diploma A pa e curso di welder nocturno cu ainda por inscribi pa e curso nocturno Diploma B cu ta cuminsa pronto. E tecnica di curso di welder ta destina pa studiantenan siña con pa maneha un equipo di weldermento y haya un bista di weldermento manera esun di arco metalico cu gas of esun cu arco metalico cu proteccion (shield) como tambe e habilidad pa lesa un "blue print" y dibuha. Awor e curso di weldermento Diploma B ta concentra riba weldermento riba cabez. Hoben o adulto sea consciente cu studiando anochi na Enseñanza Profesional Basico na HATO bo ta adkeri como resultado un formacion specifico desaroyando bo capacidad profesional den e ofishi di welder. Esaki ta permiti bo participa den e comunidad manera un ciudadano cu competencia y habilidadnan profesional specifico pa un bida for di un rol pro-activo, creativo y responsabel. Ta urgi tur esnan cu a completa nan studio di Diploma A pa pensa riba e posibilidad pa por sigui desaroya nan habilidad cu e curso welder Diploma B. Mester menciona tambe cu e demanda den e sector laboral priva pa welderdo ta masha grandi. Pero e escasez di welderdonan local ta debi lamentablemente cu ainda den nos comunidad tin hoben- y adultonan cu no ta duna balor na sigui desaroya



nan habilidadnan dor di participa den un estudio nocturno. Ser consciente cu e sacrificianan pa sigui un curso nocturno dedicando tres dia den siman sin duda algun ta duna su frutanan valioso tanto den e aspecto di mehora bo personalidad, engrandece bo conocimiento y habilidad como tambe sirbiendo na fortifica y estabiliza nos economia. Ademas e ofishi aki di welderdo ta uno di hopi prestigio y di mayor ingreso den e mundo laboral. Hoben o adulto si bo a completa e curso di welder Diploma A no hesita, inscribi lo mas pronto posibel pa sigui studia y obtene bo Diploma B, pa despues sigui cu e curso di mig/mag, esaki ta weldermento cu waya blanco cu proteccion di gas. Pamas informacion por tuma contacto cu Enseñanza Profesional Basico educacion nocturno na telefon 582-7324. Inscripcion ta limita!

Según Ommi Henriquez Grupo Ban Salba Urirama: TOKO WINKLAAR TA E UNICO PERIODISTA AKI NA ARUBA CU NO TA BUSCA INFORMACION!

Pueblo tene cuenta di e hazañanan aki pa desvia pueblo di e realidad. STA. CRUZ -- Pa locual ta Toko Winklaar, sr. Ommi Henriquez Jr. ta recorda sr. Toko Winklaar locual su tata, Holmo Henriquez Sr. den feliz memoria a yega di bisa Toko Winklaar, cu Toko ta e único periodista aki na Aruba cu no ta busca informacion, net personanan asina mester pone como director di nos planta nacional di television?



Tin hopi hende mas capacita den Telearuba pa ocupa e puesto aki. Pa locual ta e declaracion di Speed Andrade cu e ta bay waak unda sr. Ommi Henriquez ta biba, aki sr.

Ommi Henriquez a duna e siguiente declaracion: Importante no ta unda Ommi of Holmo ta biba, importante ta e bario y pueblo di Noord, importante ta e bario y pueblo di San Nicolas, importante henter e pais, henter e pueblo di Aruba. Laga nos focus riba e pueblo y no unda Ommi ta biba! Pueblo mester tene cuenta riba e hazañanan aki cu cierto hende den comunidad ta haci pa desvia e pueblo di e realidad.



OPEN VACANCY

Management Secretary

Main Job Tasks and Responsibilities

- organize and coordinate meetings, conferences
- take, type and distribute minutes of meetings
- prepare and manage correspondence, reports and documents
- maintain schedules and calendars
- arrange and confirm appointments
- maintain databases
- communicate verbally and in writing to answer inquiries and provide information

Education and Experience

- Minimum MBO, EPI Management Secretary Degree
- knowledge and experience of relevant software applications - spreadsheets, word processing, and PowerPoint
- knowledge of administrative and clerical procedures
- proficient in spelling, punctuation, grammar and other English language skills
- proven experience in information and communication management

Key Competencies

- verbal and written communication skills
- attention to detail
- confidentiality
- planning and organizing
- time management
- customer-service orientation
- initiative
- reliability

Are you interested?

If you are interested in this position, please send your resume and motivation letter to e.maduro@genairaruba.com before Friday February 20, 2013.

BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

BIG WIND.... THE MOST CORRUPT AND CORRUPTING INDUSTRY IN THE WORLD!

UNRELIABLE, EXPENSIVE AND UTTERLY IMPRACTICAL!!!

STA. CRUZ -- Esun cu kere cu awor cu 12 miembro di parlamento a vota PRO e DRAMA na URIRAMA... 2 miembro di parlamento a abstene di vota despues di e Manifestacion exitoso contra e DRAMA na URIRAMA.... y 7 miembro a vota CONTRA.... esaki lo ta e final di e asunto aki ta bon equiboca. Awor ta continua e proceso di sigui duna pueblo informacion pa demostra palpablemente cu e asunto aki ta sea ehecuto pa un set di hende BOBO of cu den e asunto aki tin cosnan cu no mag di mira luz di dia ... y esaki suavemente bisa. NO ta por nada cierto medio di comunicacion ta proteha y defende interes di AVP pa medio di 'boycotea' articulonan di PPA. Miedo pa pueblo realiza cu PPA ta e partido cu ta presenta e berdad !!! Sinembargo PPA lo continua cu nos lucha pa informa nos pueblo y demostra cu e asunto aki ta hole na corrupcion!! PPA ta keda para riba e rapport di FESCA/ CDA cu a conseha partido AVP.... "Si bini un di dos molina esaki mester ta man di WEB NV directamente !" Pakico?? Pasobra ..." Si un molina den man priva "Extern beheer" ta sali DOBBLE e gasto cu un molina bao di WEB NV (eigen beheer)!! PPA a demostra cu na 2010 WEB NV a paga VADER PIET NV un suma di 19.3 miyon florin! Cu e prome kwartaal di 2011 a paga 5.8 miyon florin un crecemento 21 % y e prome kwartaal di 2012 esaki a crece cu 27% y a bira 6.6 miyon florin. Claro esaki lo sigui crece den curso di e 15 aña di e contract... Cu hasta lo wordo aumenta pa 20 aña di contract... Pero si tuma 2012 como e averahe esaki ta significa cu den 15 aña esaki lo costa pueblo 399 miyon florin. Den 20 aña esaki lo ta 540 miyon y esaki ta minimalmente!! Cu nos tene cuenta cu esaki ta pa DOS parke di molina esaki ta significa cu pueblo pa medio di WEB NV lo paga MINIMALMENTE un suma di 1080 miyon (hopi mas) na Vader Piet NV.... den 20 aña!!! Awor si den caso di e segundo molina esaki tabata den man di WEB NV mes.... lo por a spaar (minimalmente) 270 miyon florin y e inversion lo ta basta menos tambe.... Kico esey kier meen?? Cu nos mandatarionan.... Ministro Presidente Mike Eman y Ministro Mike de Meza wowo pa sirbi interes di kende (?) interes aheno ta aproba un 'deal' cu no solamente lo dañe e vista patras di e kerki na 'Alto Vista', pero lo dañe salud di hende den e vecindario y lo sali e pueblo usador di



awa y coriente mucho y mucho mas caro.

PPA kier mustra algun informacion reciente den Prensa Internacional y riba Internet "BIG WIND: THE MOST CORRUPT AND CORRUPTING INDUSTRY IN THE WORLD!!" PPA ta cita for di e articulo aki..... "The reason the industry is so corrupt is quite simply that without the lies it tells and a matter of course and without the COSY STITCH-UPS IT ARRANGES WITH REGULATORS AND POLITICIANS at tax-payers expenses, it simply would NOT exist. Take the noise regulations which are currently the subject of an enquiry by the institute of Acoustics. The reason these noise regulations so BADLY NEED RE-EXAMINING is that the original parameters for noise limits were set by people working for the wind industry with a vested interest is making it as easily as possible for wind farms to be built in as many places as possible." E ponencia di hopi tempo cu Molinanan di biento NO ta afecta e salud di hende mientras tanto NO ta berdad.... y e pregunta ta PAKICO? PPA ta cita:

WINDFARM NOISE DOES HARM TO SLEEP AND HEALTH... SAY SCIENTIST! "Windfarm noise causes "Clear and significant" damage to people's sleep and mental health, according to the first full peer reviewed scientific study of the problem's". Cu otro palabra e Industria cu ta produci molina di biento a zorg cu nan por a bende/mercadea durante e prome añanan nan producto bao di e pensamiento implementa pa nan Industria poderoso pa expertonan/ profesionalmente..... presenta e mensahe na favor di e industria cu E no ta afecta salud di pueblo..... awendia e ponencia aki NO

por wordo mantene SIN mas.. Awendia tanto na Merca como na Europa tin indicacion fuerte cu 'salud di pueblo' ta na peliger..... pero ta e lobby poderoso di e industria ta mantene cu politiconan ta cay pa e lobby y no cabe duda e fondo cu e industria etc. por ofrece..... na esnan cu ta den e proceso di por tuma decision. Pesey e estudionan (review) awendia..... ta dunando otro resultado ... awor cu nan ta wordo ehecuto pa expert/ profesional cu NO ta sirbi interes di e Industri di Windfarming.... Pesey PPA ta tene Ministro Presidente Mike Eman y Ministro di Energia Mike de Meza y e 12 miembro di AVP cu a vota PRO den parlamento mientras cu tin suficiente documentacion cu nan NO tabata tin mester di vota PRO awendia. No PPA ta tene nan responsabel politicamente lo sigui cu nos lucha pa demostra esaki na nos pueblo Arubano. E Corte aki.... nos ta yama Corte di Pueblo.... E Corte aki nos ta yama Democracia bibo..... unda AVP a vota contra pa tene p.e. un Referendum y larga pueblo papia.... PPA ta bisa na TUR partido cu ta contra esaki ban haci eleccion un referendum den e caso di un bobedad grandi y un posiblemente e corrupcion di siglo. E huez den esaki lo ta pueblo Arubano den e eleccion dilanti porta.... y despues di esaki si mester manda e caso aki pa Ministerio Publico y Corte anto lo mester haci esaki!! No por larga mandarionan burdugo... cu ta abusa cu 'salud' di pueblo..... pa bobedad of pa otro interes (aheno) logra sali clean... NO POR PPA lo sigui lucha pa BERDAD AKI sali pa pueblo conoce cierto politiconan!! Historia di mundo conoce varios pais... unda e partido nobo cu a bini na mando a wordo mira como un partido cu un politica nobo.... Pero ora e final a yega.... y e berdad a wordo pone riba e mesa di pueblo.... historia ta dicta e gobernacion cu tabata na mando... cu tabata presenta un politica NOBO... cu tabata tin un PR formidable.... cu tabata domina prensa.... y asina e mente di nan pueblo..... e berdad a resulta... cu nan tabata un grupo di abusador... cu a perhudica nan pais... lagando nan pais e.o. cu DEBE NACIONAL grandi pa cual e pueblo y e generacionnan mester a paga un prijs hopi caro. PPA ta spera cu Dios laga cu nos pueblo para e resultado aki na Aruba na September proximo pa salba nos pueblo Arubano.

DTI:

E stickernan pa indica cu un vehiculo a cumpli cu e rekisitonan pa keurmento di auto a yega

STA. CRUZ -- DTI ta informa cu e stickernan di keuring pa 2013 a yega y lo cuminsa pega esakinan riba e vehiculonan cu a keur durante di Januari y e prome siman di Februari 2013. Esaki lo tuma lugar diasabra awor 16 di Februari 2013 di 8:00 or di mainta pa 3:00 or di atardi. Mester presenta cu e vehiculo y trece e keuringsbewijs na DTI Pos Chiquito 47. Riba e dia aki ta pega sticker

so, pues no ta keur, no ta haci herkeuring, overschrijving of duna duplicaat. DTI a pone varios empleado disponibel pa por yuda mas tanto automobilista posibel. Un peticion ta bay na tur persona cu nan vehiculo a pasa e keuring pero cu no a haya nan sticker pa pasa diasabra awor pa haya e sticker pega riba e windshield di na vehiculo.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta anuncia:

Conferencia di Hende Muhe 2013 dia 8 di Maart

Registracion ta habri dialuna awor



STA. CRUZ -- Como cu na diferente pais a inicia cu un celebracion di respet y derechonan di e ser femenino riba dia 8 di Maart y e fenomeno aki a crece, Nacionnan Uni a mira e necesidad grandi cu tin pa pone enfoke riba triunfo- y logronan di e hende muher y a scoge e dia aki pa decreta como Dia Internacional pa Hende Muher poco aña pasa. Esaki ta pa entre otro incentiva mundo henter pa duna atencion special na hende muher, poniendo enfoke mundial riba e balor, talentonan y papel importante di e hende muher den tur comunidad rond mundo. Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia cu e celebracion di Dia Internacional di Hende Muher ta conmemora na Aruba atrobe. Pa esaki a organiza un conferencia cu un 'line up' di hende muher

fascinante como orador, kende lo comparti e historia di nan desaroyo, nan bida y nan logronan, como tambe conseho y motivacion cu e participantenan durante e "Women's Day Conference 2013". Mescos cu aña pasa, e conferencia ta gratis y ta urgi si pa tur hende interesa registra via di e website www.womensday.aw desde dialuna awor, dia 18 di Februari. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tambe a gradici e tres sponsornan cu ya a confirma nan sosten na e conferencia, cual ta Caribbean Mercantile Bank, KPMG Aruba y Manrique Capriles. Minister Hooyboer-Winklaar a bisa cu aña pasa tabata un placer pa ta anfitrion di mas di 600 hende muher y algun hende homber, kende a goza di un dia completo di motivacion, harimento y hasta un lagrima of dos di emocion. E aña aki ta

sperando e mesun acogida y solamente si registra lo ta posibel pa acomoda tur esnan interesa pa atende e evento aki. E mandatario a cuminsa pa anuncia e prome oradornan cu ya a confirma, incluyendo Su Alteza Real Prinses Laurentien, Dr. Sue Morter, actriz Maria Bello y artista Elizabeth Core. S.A.R. Prinses Laurentien lo duna informacion tocante su trabao cu hende muher y muchanan y con lesamento ta yuda construi un mundo hopi mas fuerte y sostenibel. Dr. Sue Morter lo comparti conseho y tipnan tocante e balor grandi di un forma di biba promocionando "optimal health", o sea salud optimal, pa e ser humano. Dr. Morter ta kere den un combinacion di factor cu ta balanza e ser humano y lo siña esnan presente con pa logra 'optimal health', balanzando entre otro e parti fisico, mental y spiritual. Maria Bello ta conoci como un actriz fuerte den diferente pelicula, e ta ganador di dos Golden Globe y e co-iniciado di e organizacion "We Advance", cual a wordo funda despues di e temblor na Haiti pa siña hende muhernan di e pais aki colabora pa haci cuido di salud un prioridad y caba cu violencia basa ariba genero. Bello lo comparti su vision y ilustra tur loke hende muher por logra na cualkier pais y na Aruba. Un treat special pa tur presente ta e premiere di e pelicula "Femme: Women Healing the World", cual a wordo filma rond mundo pa e productor Emmanuel Itier y Productor Ehecutivo Sharon Stone y nan team. Pa e pelicula aki hendenan muher hopi conoci di rond mundo kende a logra hopi den nan bida a wordo entrevista y ta un honor pa Aruba a wordo scogi pa Itier muestra e pelicula aki pa prome biaha. E mandatario a splica cu den e dianan nos dilanti lo anuncia e diferente otro orador- y participantenan na e conferencia aki, cual informacion tambe lo ta obtenibel riba www.womensday.aw.

Aruba a celebra Carnaval 59 den grandi



Le PhotoStudio
Professional Photographer's

email: lephotostudio@hotmail.com
Wilhelminastraat # 67 Tel: 588-2031 / 744-5531

CBA
CENTRALE BANK VAN ARUBA

ANNOUNCEMENT

Requirement for companies conducting trust service activities for domestically active companies

The Centrale Bank van Aruba (CBA) hereby announces that effective January 1, 2013 several amendments were made to the sectoral supervisory legislation including the State Ordinance on the Supervision of Trust Service Providers (SOSTSP).

The definition of a trust service provider as stated in the SOSTSP has been expanded and now also includes trust services provided to companies that participate in economic activity in Aruba. Subsequently, as of January 1, 2013 the prohibition to conduct the business of a trust service provider in or from Aruba without a license from the CBA also applies to trust service providers servicing domestically active companies. A transitional period of **six (6) months** has been granted to these trust service providers that were already active prior to January 1, 2013, to apply for a license to conduct trust service business as defined in article 1 of the SOSTSP, if they wish to continue providing trust services to domestically active companies. If no license application is submitted, the provision of trust services must be ceased at the latest on **June 30, 2013**.

For further information, visit the website of the CBA (www.cbaruba.org) or contact Mrs. S.J. Schmidt or Mrs. L.N. Buckley of the Integrity Supervision Department at telephone number (297) 525-2181 or (297) 525-2219 or by e-mail s.j.schmidt@cbaruba.org or l.buckley@cbaruba.org

February 13, 2013

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Share Love... Celebrate Love!

Disfruta di un dushi dinner durante Luna di Amor na Waka Waka



STA. CRUZ -- E luna di mas dushi di aña ta Februari, Luna di Amor y Amistad. Pesey Waka Waka Adventure Café & Cantina a diseña un menu special pa bo pasa un dia special cu bo ser (nan) keri.

E 'Love Menu Special' ta consisti di un 3-course dinner caminda como appetizer bo por scoge entre e "Love Seafood Ceviche" of e "Love Me Caesar Salad". Como main course tin "Catch of the day" of "Midushi beef Skewer" y como dessert "Deep Love Banana Split" of e "Lovers Peacock Palette". Como sifuera poco, cada pareha lo ricibi cada un, un Welcome

Pink Champagne como complemento.

Haci bo reserva ya cu espaciototalimita. E oferta aki ta valido durante henter luna di Februari y ademas di esey bo por participa den e campaña "Celebrate Love Every Day in February" caminda cu solamente "Like & Share" e ad cu ta aparece den media y riba Facebook bo lo ta participando den e rifa di un dinner for 2. Esnan cu come na Waka Waka e dianan aki, haciendo uso di e oferta aki, tambe lo ta participando di e campaña aki. E ganador lo wordo anuncia dia 28 di Februari. Keda pendiente!

TV Teleantioquia y TV RCN di Colombia na Aruba



STA. CRUZ -- Recientemente Aruba Tourism Authority a invita 2 canal di TV Colombia pa conoce nos dushi isla y nos Carnaval. Di Medellin a bin Teleantioquia y di Bogota RCN "Muy buenas días". E dos TV nan a bin cubri nos Carnaval y tambe nos dushi isla. E programa a wordo coordina pa Jasmine Maduro, representante di Aruba Tourism Authority. E prensa nan a haci varios actividad y tambe a experiencia nos Carnaval unda cu nan a bay Parada di Luz, Jouvert Morning y Parada Grandi nan. Aruba Tourism Authority kier a gradici tur esnan cu a participa, Papiamento Restaurant, Queens Restaurant, Hadicurari, Red Sail Sport, Island Water Sport, sr. Claudius Philips, Paulus School y especialmente Talk of The Town unda cu nan a hospeda nan estadia na Aruba.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Aruba a celebra Carnaval 59 den grandi





Valentines Day

Menu

Appetizers:

- Escargot
- Fried Calamari
- Shrimp Cocktail
- Avocado salad
- Fruits of the Seven Seas
- Tempera

Soup:

- Lovers Soup A la Buccaneer

Main Course:

- Valentines Plate**
Roast tenderloin topped with shrimps, served with fresh vegetables and potato loaded
- Land & Sea**
Chicken, Shrimps & Fish served with fresh vegetables and potato loaded
- Valentines Breaded Fish**
Topped with seafood lover, served with fresh vegetables and wild rice
- Shrimps Trio**
Shrimps pernod, garlic, Madam Jannet served with fresh vegetables & wild rice
- Chicken Breast a la España Copita**
served with fresh vegetables and potato loaded



Afl. 55

BBO+15% Service Charge

Valentines Dessert

Sweet Dream Dessert
coffee or Tea.



The Buccaneer Restaurant

Open: Monday through Saturday
from: 5:30 pm till 10 pm
For reservations please call:
586-6172 or Cell: 593-0027

OPERACION STREET LEGAL TA CUMINSA DIASABRA AWOR

STA. CRUZ -- Awor cu tur actividad di Carnaval ta tras di lomba e portanan di Palo Marga celebrando su di 30 aña ta habri atrobe pa fanaticonan y coredornan cu ta amante di deportenan di motor y speed. Den cuadro di cooperacion cu Cuerpo Policial pa asina mantene caredanan ilegal for di nos careteranan publico e The Boss Racing Foundation ta organizando diasabra awor "The First Street Legal Night" pa 2013 den cual tur categoria di Street Legal lo mira accion. Portanan di Palo Marga ta habri atardi y qualifying ta cuminsa pa 7'or di anochi. E categorianan Street Legal Auto, Brommer, Scooter y Quadracer, King of The Street y Ladies Cup lo mira accion diasabra awor riba e pista di Palo Marga. Pues diasabra awor tur esnan cu ta kere cu nan auto di bay trabao tur dia tin speed, por bin Palo Marga y purba kico di berdad e auto aki tin aden y tambe nan tin chens di gana premionan cash na final di e anochi. Musica y ambiente lo ta den man di Megateca Genie mientras cu e cushina diasabra awor lo ta den man di Brazilian Flash Racing Team y nan dama di hero Jujika Tromp. Pues lubida caredanan ilegal riba caminda publico y ban topa diasabra awor na Palo Marga unda bo por core duro na un manera legal sin haya un boet di shon Polis y tambe gana premionan cash na final di e anochi y na mesun momento bo ta acumula puntonan tambe pa e Mio Wireless Point Series 2013.



Complimentando medicina curativo

"Exercise is Medicine" ta wordo introduci dialuna awo na tur doctor di cas



STA. CRUZ -- Maneho di dr. Richard Visser como Minister di Salubridad y Deporte ta enfoca hopi riba prevencion di malezanan cronico y yuda pacientnan cu ya tin un maleza cronico pa hiba un bida cu ta lo mas saludabel posibel y asina no haya complicacion mas grandi. Un elemento esencial den e procesonan aki ta e introduccion di e "tratamento preventivo" proba mundialmente conoci como "Exercise is Medicine". Esaki ta inclui prescripcion no di medicina, pero di un plan cu ta combina movicion y nutricion pa resulta den un estilo di bida mas saludabel. Den algun caso cu ya e persona ta padece di un of otro maleza cronico e doctor, especialista y paramedico ta yega na un combinacion di tratamento, combinando e medicina cu ta wordo receta, manera pilder, cu un programa individual pa cada pacient cu ta encera Exercise is Medicine". Ta proba cu e tratamento quimico esta cu remedi so no ta mes efectivo manera ora cu combina cu un programa di actividad fisico y nutricion balanza. Doctor di Cas, dr. Joaquin van Trigt ta entusiasma cu e introduccion di e concepto nobo aki na Aruba hunto cu otro coleganan den medicina manera entre otro Johnny Cheng cardiologo, Patrick Haime ortopedista y Koos Veel, ya caba nan ta

aplica e concepto aki den bida diario. 'Ehercicio ta medicina' ta un protocol cu ta bin via di Minister Visser cu e dokternan innovativo aki ta kere den. Como un persona cu un background den sport, combina cu su profesion unda cu e ta waak hopi pacient cu diferente complicacion, Van Trigt ta para tras di e protocol aki. El'a expresa cu diariamente e ta atende pacient cu tin problema cu nan peso y ta kere cu "Exercise is Medicine" lo duna su frutanan den futuro pa e persona individual, y sigur pa nos comunidad den su totalidad. Dr. Van Trigt ta considera "Exercise is Medicine" un practica sigur pa e Dokter di Cas di futuro. Un acercamento cu ta preveni complicacion di e patient cu ta biba cu diabetes, presion halto of ta obeso. Dr. Van Trigt ta kere firmemente cu tur pacient ta un individuo, ta diferente y mester traha un plan semper cu ta dirigi riba e pacient su situacion y condicion personal. E ta prepara y cla pa traha pa traha na un forma pro activo y efectivo, cu su pacientnan existente, pero tambe unda cu su pacientnan nobo cu no tin complicacion ni historia medico lo wordo guia pa evita malezanan cronico cu ayudo di plan "op maat" di ehercicio y nutricion. Ta tempo pa habri wowo y waak mas "breed", dr. Van Trigt a subraya

NA TUR HENDE CU TIN NOS LIBERTADOR DEN MEMORIA Y CU TA STIME
DI CURAZON. UN DEDICACION NA E PUEBLO ARUBANO Ariba dia di San
VALENTINO. CU AMOR Y PAZ POR PREVALECE SEMPER DEN ESNAN DI
BON FE , BOLUNTAD Y CREENCIA DEN NOS SEÑOR HESU CRISTO PA UN
UNION DI SPERANZA PA UN MIHOR FUTURO DI MAÑAN PA NOS YIUNAN Y
YIUNAN DI NOS YUINAN.

SENTIMIENTO DI AMOR

Cada sanger drama
Cada sentimento musta
Un amor infinito
Nos libertad

Un sonrisa bunita
Un anhelo di amor
Un tristeza profundo
Di hopi sentimento

Un trabao complementa
Un obra maestra
Yena cu amor
Anhelo di un pueblo

Amor den famia
Tata di su pueblo
Cuater yui
Naci di amor

Un bida yen di speranza
Amor pa e lucha
Orguyo sagrado
Union pa libertad

Amor patriotico
Amor berdadero
E dia di San Valentino
Yena cu gracia y rosa
Un solo pueblo
Amor di ta liber
Libertador pa semper
Amor di henter un pueblo

Un speranza
Naci di amor
Betico identico
Amor amor y amor
Un mañan nobo
Un lider completo
Amor di Dios
Ofreci bek na su pueblo



Ofrenda floral
Riba su dia
Pero su alma
Decora den amor di Dios
Mi pueblo stima
Mi tey pa boso
Feliz dia di amor
Bendiciona den paz di amor

BETICO?? BO TEY?? DI
BERDAD BO TEY??
NO MALCALCULA E PODER
DI DIOS

Oooh ta Betico mes!
Cupido a mandabo un flecha?
Esaki t'e señal pa tey?
Dia di amor y speranza!
NA UN Y TUR FELIZ DIA DI
SAN VALENTINO.

AMOR TEY PA KEDA
DEN CURAZON MAS
PROFUNDO DI UN ANHELO
PA SPERANZA, PAZ, UNION
Y FELICIDAD PA UN MIHOR
FUTURO DIA DI MAÑAN CU
BETICO DEN NOS CORAZON.

Aruba, 14 di Februari 2013

Melinda Adeline Wouter

Pa Valentines day di S!

For all those times you stood by me
For all the truth that you made me see
For all the joy you brought to my life
For all the wrong that you made right
For every dream you made come true
For all the love I found in you
I'll be forever thankful baby
You're the one who held me up
Never let me fall
You're the one who saw me through
through it all
You were my strength when I was weak
You were my voice when I couldn't speak
You were my eyes when I couldn't see
You saw the best there was in me
Lifted me up when I couldn't reach
You gave me faith 'coz you believed
You gave me wings and made me fly
You touched my hand I could touch the sky
I lost my faith, you gave it back to me
I'm grateful for each day you gave me
Maybe I don't know that much
But I know this much is true
I was blessed because I was loved by you
I'm everything I am
Because you loved me
You were always there for me
The tender wind that carried me
A light in the dark shining your love into my
life
You've been my inspiration
Through the lies you were the truth
My world is a better place because of you !
To JOAN CANNEGIETER!

Dedicated to my true Love B.G. on Valentines Day

Love Is ...
Love is the greatest feeling,
Love is like a play,
Love is what I feel for you,
Each and every day,
Love is like a smile,
Love is like a song,
Love is a great emotion,
That keeps us going strong,
I love you with my heart,
My body and my soul,
I love the way I keep loving,
Like a love I can't control,
So remember when your eyes meet mine,
I love you with all my heart,
And I have poured my entire soul into you,
Right from the very start.

From: your one and only O.C.

Poesia y Reflexion special pa " Valentine Day "

" Un Arco Iris di Amor "

Despues di un yobida di prueba
Un Arco Iris di Amor ta briya
Colornan precioso di e Promesa
E 7 colornan, blauw, biña
Berde,geel,oranje,oro y cora
Colornan cu frecuencia poderoso

Mescos cu e Amor di nos Tata Todopoderoso
Ban stima otro, mescos cu nos Tata Celestial
ta stima nos, manera nos ta, Amen.

Pa esun-nan cu ta pasando di prueba-nan duro...
corda e promesa di Tata semper, asina ta animo
no perde Speranza, ricibi Bendicion y Forza,
grandi di nos Señor.

Feliz dia di Amor y Amistad na un y tur.

Skirbi :Sweethearth Lady Esperanza/Sansha/Sasha

Apreciables na mi amigo/a nan di medio di comunicacion di mi Dushi di Baranca

Stima " Aruba " Hopi tempo sin manda nada...pero e
salud ta haci fastioso y awor cu Buki y Kuki di Cara
esta facebook...e tempo a bira corto y ta mei ora
so mi ta bai...mi tin nieto-nan y mi yui y mi esposo...
hahahahaha...nos tur ta uza un solo computer dus...

Awel si ta bira un poco dificil pa mi por manda
mi mi poesia-nan/reflexion-nan...mi a lubida mi tin
varios años ta hanya les-nan di Bijbel anto mi ta
hanya tarea-nan pa haci y mi ta Ama di cas...mi
tin mi obligacion-nan di cas.....awel si e tempo ta
pasa hoopi liher mes, pero semper mi ta corda den
mi oracion-nan ariba boso tur y tur mi Friends-nan
y Amistad-nan y mi Pueblo Stima Aruba, danki di
curazon y un feliz siman y Bendicion, salud, forza,
na abundancia pa un y tur, saludos cordial, cuida
curpa, Love you all, Sweethearth Lady Esperanza/
Sansha/Sasha Koolman-P. Savaneta #167-A.

"Oma Sweethearth's "

Otro palabra pa Amor ta " Oma "
Oma su Amor ta grandi ta " Master "

Su nieto-nan ta su Alegria
Cu hopi Amor ta duna siñanza
Instrucion, direcion, y guiaña

Oma su Amor ta briya

Briya, y sigui briya

Amor y siñanza y guiaña di un Wela....awe dia
ta hopi importante...Wela ta na cas...Wela tey
semper y Wela ta scucha cu hopi Amor y Atencion
Awe dia di Amor y Amistad, tur e Wela-nan ta briya
y sigui briya den Amor semper pa nan nieto y nieta-
nan.

Un feliz dia di Amor y Amistad na un y tur, special na
tur e Dushi Welo y Wela-nan.

Skirbi : Sweethearth Lady Esperanza/Sansha/
Sasha

**Prensa nan di Chile di bishita na Aruba.**

Recientemente tabata di bishita na Aruba invita door di Aruba Tourism Authority un grupo selecta di periodistanan procedenti Chile. E biaha aki ta un combinacion di un canal di TV di Chile " Megavision " cu Sr. Fransisco Calmels & su camera man Sr. Arturo Espinoza, tambe Srta. Evelyn Pfeiffer di e revista " La Tercera " y di un di e corant nan mas grandi na Santiago Chile " El Mercurio " Sr. Magdalena Andrade. Sr. Ricardo Croes di ATA a keda encarga cu e grupo aki y a coordina un programa hopi intensivo pa nan, durante nan estadia na Aruba. E grupo di TV Megavision a hospeda na Tamarijn Resort mientras cu Srta. Evelyn y Srta. Magdalena a keda na Divi Phoenix Resort. Nan a keda hopi impresionado cu Aruba su carnaval y tambe a bishita hopi di nos atraccion nan turistico. Loke cu mas nan a gusta ta e trato y amabilidad di tur hende ariba caya y durante e parada di carnaval. Durante nan estadia nan a ripara cu tabata tin basta bishitante di Chile, y awor cu Aruba ta bay ricibi 20 minutos air time di Megavision, lo ta un promocion hopi efectivop na nos Mercado Chileno. Sr. Ricardo Croes a wordo entrevista door di e canal nan di TV di Megavision di Chile y tambe RCN di Colombia. Ariba e potretnan por aprecia Sr. Croes junto cu Miss Universe Aruba Srta. Lisa Helder durante un entrevista na Tamarijn y tambe Miss Mundo Lariza Leeuw junto cu Marvel Vilchez di Brickellbay na Sand Bar. Tambe nan a bishita e famoso Charlies bar. Ricardo Croes, Trade Relations Liaison. croes@

aruba.com Aruba Tourism
Authority L.G. Smith Blvd
8 | P.O. Box 1019 |
Oranjestad | ArubaT. +

(297) 582-3777 | F. + (297)
583-4702 Visit our official
website www.aruba.com

**EL AMOR**

Amor

Amor ta cuatro letter
Amor ta keda pa semper
Pa esun cu bo ta stima y no tey mas
Amor nos tin pa dios
Amor pa mama maria
Cu ta wak pa nos tur dia
Amor nos tin pa nos mama
Cu ta juda nos sin cansa

Amor nos tin pa nos tata
Cu ta ofrese nos un brasa
Amor nos tin pa nos juinan
Sin keda afo nos nietonan
Amor nos tin pa hesus
Cu a sufri y a muri cu amor pa nos na
cruz
Amor fiel ta keda pa semper
Feliz dia di san valentino

KORPS POLITIE ARUBA

Reglanan pa kampeer

Cuerpo Policial Aruba ta haci e fechanan y requisitonan pa e temporada di kampeer conoci

STA. CRUZ -- Relaciona cu Semana Santa caminda cu nos conciudadanan tin e custumber di bay campa, Alto Comisario di Polis, sr. mr. A.E. Richardson ta haci un yamada fuerte na nos campadornan pa tene cuenta cu e condicionan bao di cual e permiso ta wordo otorga. E fecha riba cual nos campadornan por cuminsa kampeer ta Diadomingo, 24 Maart 2013 pa 12'or di meria. Kier meen riba e fecha y ora stipula ta permiti pa pone tráiler- y tentnan riba nos beachnan. Tur obheto cu wordo poni promer cu e fecha y ora stipula lo wordo kita pa polis. E ultimo dia di kampeer lo ta dia 7 April 2013, despues di campamento tur obheto mester wordo kita for di beachnan. Si esaki NO sosode, anto polis lo kita esakinan riba gasto di e campador. Pesey un yamada ta bay na un y tur pa mantene nos beachnan limpi. Deposita tur desperdicio den bari di sushi of den saconan di plastic. Formulario pa pidi vergunning pa kampeer ta obtenibel na Administracion di Polis desde dia 13 Februari te cu dia 6 Maart 2013 entre 8:00 pa 11:30'or y 13:00 pa 16:30'or. Formulario ta obtenibel na tur warda di polis. Na e permiso a wordo añadi condicionan extra compara cu añanan anterior.

1. Ariba e santo blanco di e beachnan bao ningun circunstancia ta wordo permiti pa haci B.B.Q., na otro parti solamente por haci bbq cu B.B.Q. pit di gas.
2. Tent- y trailernan cu ta wordo usa pa campa mester ta den bon condicion. Nan mester wordo poni a lo menos 10 meter di e orilla di lama y nan mester wordo poni a lo menos 5 meter for di e caminda publico. Si no nan ta wordo kita pa polis.
3. Bao ningun forma ta wordi permiti pa reserva tereno pa kampeer.
4. Tentnan, trailernan y otro obhetonan cu ta wordo usa pa campa, no por wordo poni riba otro lugarnan cu ta e lugarnan cu ta destinan pa esakinan y cual lugarnan a wordo destina pa Gobierno.
5. Den tentnan/ trailernan mester tin suficiente recursonan pa loque ta trata dunamento di prome auxilio. (E.H.B.O.).
6. Ta prohibi pa pone na tentnan/ trailernan, obheto- of plachinan cu no ta cuadra cu moralidad.
7. E campamento mester sosode conforme e condicionnan bao di cual e permiso a wordo otorga.
8. Ta prohibi di core cu vehiculonan di motor, bicicleta, cabay y garoshi riba nos beachnan y principalmente na lugarnan caminda ta destina pa publico.
9. Ta prohibi di pega candela riba nos beachnan.
10. Ta prohibi di bende cuminda, softdrinks, mixdrinks, of cualkier otro tipo di artikolo ariba beach sin permiso.
11. Musica por wordo toca solamente for di den trailer of tent den siman te 10:00 p.m y den weekend te 12:00 p.m. y di tal manera cu otro campadornan no ta wordo molestia. E uso di sound system/ empliers etc. ta wordo permiti solamente si otro campadornan no ta sinti molester di esakinan.
12. Ta prohibi pa kap mata, sin permiso.
13. Ta prohibi pa core cu boto y pa ancra den zwemzone, tambe ta prohibi pa mara boto na boeian cu ta destina pa scheepvaart.
14. Ta prohibi e uso di pallet y carton riba beach, sino nan ta wordo kita door di polis.
15. Ta prohibi pa usa e beach of e palo di coconan como toilet.
16. Ta prohibi pa tin cabay y cacho riba beach.
17. Ta prohibi pa e campadornan usa e hutnan pa nan campa, nan ta wordo laga liber pa e personanan cu ta bin pasa dia.
18. Bao ningun circunstancia mag di susha e beachnan. Botternan kibra, splinter di glasnan no mag di wordo laga atras riba beach, ni tampoco no tira esakinan den lama. Esaki ta conta pa desperdicio tambe.
19. E permiso no mag di wordo pasa pa otro persona.
20. E poseedor di e permiso mester tin esaki completo den su tent/ trailer na un caminda visible pa polis.
21. E poseedor di e permiso mester tene cuenta cu e tin solamente derecho riba e lugar di campa durante e tempo cu efectivamente e ta campando, prome cu esaki bo no mag di reserva, marka, pone cabuya etc ...
22. E poseedor di permiso ta keda responsabel pa cualkier daño na otronan debi na existencia di su tentnan/ trailer of otro obheto.
23. Indicacionan di Polis duna na interes di ordo publico y seguridad di persona, bienes y basa riba moralidad mester wordo sigui estrictamente.
24. Ta prohibi pa usa e Hutnan pa campa, nan ta keda liber pa e usarionan den dia.
25. Esun cu no actua conforme e condicionan bao di cual e permiso a wordo otorga ta wordo considera di a actua sin permiso. E permiso e ora ey ta wordo revoca y bo por haya proces verbaal.

ULTIMO DIA PA HACI PETICION PA CAMPA TA 6 DI MAART 2013

DIA DI SAN VALENTINO

DIA DI AMOR I AMISTAD "AMISTAD."

Un poesia mi a prepara
specialmente pa e amiga
cu tin un bunita curason
dunando mi su atenshon.

Un poesia jen di noblesa
cu mi curason ta expresa
sentimento bunita inspira
pa bo mi amiga tan stima.

Un poesia cu tur ternura
mirando e sonrisa graba
cada bes cu nos a papia
tresiendo e paz i alegria.

Un poesia pa bo Amiga
Un poesia cu ta significa
cu un Amistad Sincero
ta bal mas cu e oro puro.

Felis Dia di Amor i Amistad
Autor : Omaira I Rodriguez-Britten



Giselle Department Store

Pa Valentine's day Giselle tin varios
model y tamaño di pelucho cu
I LOVE YOU riba dje, bunita cusinchi
den forma di curason, pen cu luz,
tarjeta cu bunita palabra pa expresa
bo amor, mug cu curason, caja di
chuchuculati den forma di curason,
varios decoracion, jabero cu pelucho,
armband cu I LOVE YOU un plachi di
glas cu bunita mensaje di amor, baby
doll y japon cora hopi sexy, sweater y
top, renchi orea, set di cadena, borspeld
den forma di curason, bunita dashi,
boxer y mucho mas.

Nos ta lora tur regalo cu wordo cumpra
cerca nos, completamente gratis.

Aruba Tourism Authority cu evento unico y inovativo na New York pa dia di San Valentin

Mas cu 150 pareha a inscribi!



STA. CRUZ -- Aruba Tourism Authority den su plan di mercadeo a prepara un evento hopi original pa cu dia di San Valentin, dia 14 di Februari. Ronella Tjin Asjoe-Croes -CEO di Aruba Tourism Authority, ta splica cu esaki ta un proyecto cu nan a cuminsa traha riba dje for di aña pasa como parti di nan esfuerzo pa stimula e mercado aki pero tambe e meta poni pa logra un crecimiento di 6% den e yegada di turistanan pa e aña aki. A bin ta trahando

riba diferente aspecto pa capta mas atencion y posibel bishita for di e mercadonan noordoost di Merca bao di cual entre otro New York ta cay. E mercado di New York y New Jersey na e momentonan aki ta percura pa 34% di e grupo di bishitantenan for di Merca y awor mas mirando e cantidad di asiento extra cu a logra entrante december cu e vuelo diario di e compania Delta. For di un vuelo semanal a bay pa vuelonan diario, esaki ta habri mas capacidad for di e

mercadonan menciona. Den cuadro di esey a cuminsa pensa riba diferente actividad den e region y un di nan lo bay tuma lugar, riba Valentine's Day, pa muestra na un manera diferente y unico destinacion Aruba, pero tambe Aruba como e destinacion ideal pa 'honeymoon' y 'destination weddings'. A logra drenta den un alianza cu Time Square Alliance y esaki ta encera cu Aruba lo tin un seccion combina cu diferente actividad den pleno centro di Time Square na New York. E seccion aki ta trece e beach y calor di Aruba riba Time Square den tur e friu cu tin e momentonan aki na New York. E area lo tin santo blanco y nos famoso mata di Fofoti, creando asina un chens pa e hendenan saca potret. Via di un sistema di 'heating', e area aki lo trece un temperatura di mas o menos 75 F pa 80 F riba Time Square (den e seccion). Pa 6'or di atardi lo tin 150 pareha cu lo renoba nan promesa matrimonial riba e area aki di Aruba na Time Square. Esaki ta en combinacion cu

diferente promocion rond di dje, lo bay tin varios medio di prensa presente di e area ey y esnan enfoca riba e mercado di 'honeymoon' y 'destination weddings'. Ya caba hopi prensa a capta e evento aki y a distribui e informacion entre otro 'bloggers' cu hopi fans. Ademas di esaki e diferente pantaya riba Time Square, na diferente ocasion durante dia lo pasa promocion di Aruba, entre otro un 'destination wedding' cu a tuma lugar siman pasa riba nos isla, pero tambe e renobacion di promesa di e 150 parehanan cu a inscribi pa esaki. Promocion di e evento aki a inicia via social media un paar di siman pasa caba, tratando asina di capitaliza mas cu ta posibel di e inversion y oportunidad unico aki na un manera inovativo pa promove nos destinacion Aruba. Asina por menciona cu tawatin mas cu 900.000 impresionnan di Twitter y mas cu 950 persona cu a waak e RSVP app di Facebook. For di esaki mas cu 150 persona a haci un reservacion y pa 6'or di atardi riba dia di San

Valentin nan lo renoba nan promesanan di matrimonio. Aruba desde december a conoce un aumento di 5.7% den e cantidad di asientonan disponibel for di Merca. Esey ta duna Aruba hopi oportunidad pa trece mas bishitante for di e mercado menciona. Despues di a mantene e cantidad di bishitantenan for di Merca na 2011 y na 2012, desde September 2012, Aruba a conoce un crecimiento den cantidad di bishitante mensual for di Merca (cu exepcion di October unda horcan Sandy a causa disrupcion durante ultimo dianan di October). E meta ta pa e tendencia aki continua y pa 'regain' liderazgo como destinacion den e Mercado aki, principalmente for di e parti noordoost di Merca. Riba e portretnan por mira con ATA a traha un replica masha creativo di nos mata di Fofoti como tambe e manera cu Time Square na New York lo wordo converti pa asina trece e calor y beachnan di Aruba na New York riba Dia di San Valentin.

TechRepublik

Beaujonstraat 17

5645222/6413677

techrepublik
@hotmail.com



**Apple I-phone 5
32Gb-Unlocked
Afls: 199,5,=**

**High-grade Purple 7 Inch Android
4.0.3 Tablet Pc MID Capacitive
Screen Boxchip A13 1.5ghz 12Gb
Afls: 655,=**



**BLU Blue Android 4.0
3G/WiFi/Touch
Un-Locked**



**10" HDMI Google
Android 4.0 Tablet
1GbRAM/20GbStorage
Afls: 875,=**

**Samsung
GALAXY S III
Mini**



**Samsung Galaxy
S3 Mini 16Gb
Unlocked
Afls: 1115,=**



**DELL Aero Mini
8Gb Android 4.0
Un-Locked
Afls: 675,=**



**Cell-Watch Phone
QudBnd/Un-Locked
Afls: 485,=**

RCNNOTICIAS

Segun Maduro: Nuestro comandante se somete a tratamientos complejos y duros



El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, se somete a tratamientos "sumamente complejos y duros" en Cuba, donde se encuentra desde que el pasado 11 de diciembre fue operado por cuarta vez del cáncer, informó el vice presidente venezolano, Nicolás Maduro. "Nuestro comandante está siendo sometido a tratamientos complementarios, como hemos informado, tratamientos ellos", dijo Maduro, en un acto transmitido por televisión tras informar de que acababa de regresar de Cuba. Maduro indicó que Chávez está "asimilando, como diría él, en espíritu de batalla, pero son tratamientos complejos que deben en algún momento ir cerrando el ciclo del tratamiento de su enfermedad", añadió. Chávez fue operado el pasado 11 de diciembre de un tumor en la zona pélvica, de cuya naturaleza no se ha informado, en una cirugía con complicaciones como consecuencia de una hemorragia que le llevó a pasar momentos "complejos", según el Gobierno. En la última información facilitada sobre el cuadro clínico de Chávez, el 26 de enero, el ministro de Comunicación, Ernesto Villegas, indicó que la evolución general del mandatario era "favorable" tras superar una infección respiratoria grave, aunque persistía "cierto grado de insuficiencia respiratoria". El Ministro señaló que "alcanzada esta evolución se comenzó a aplicar tratamiento médico sistémico para la enfermedad de base como complemento a la cirugía del pasado 11 de diciembre". Maduro indicó que viajó a Cuba como han venido haciendo diferentes figuras del Gobierno de Chávez -en esta ocasión sin informar ni antes ni durante su estancia en la isla- para "en primer lugar atender a la familia del comandante presidente, una cosa fundamental". Señaló que en estas visitas comparte con ellos y les transmite "la solidaridad permanente" y "la fortaleza de todo el pueblo de Venezuela". Además, permiten "compartir y además intercambiar" información con el equipo médico que atiende a Chávez. Chávez, de 58 años y desde 1999 en el poder, no ha sido visto ni oído desde que el pasado 10 de diciembre la televisión estatal venezolana emitió unas imágenes cuyas momentos antes de partir hacia la isla para ser operado.

Bill Gates insiste que mejorar la educación pública es clave para desarrollo de América Latina



Según Gates los Gobiernos deben trabajar a conciencia en problemáticas de salud y en erradicar la desnutrición para que los niños alcancen su máximo potencial. El magnate y filántropo estadounidense Bill Gates afirmó hoy que un mayor desarrollo en América Latina pasa por "tener un mejor sistema educativo", algo en lo que está dispuesto a trabajar con distintos socios desde su fundación. "Nos encantaría trabajar con otros filántropos en la región", dijo Gates después de inaugurar en la ciudad mexicana de Texcoco las nuevas instalaciones del Centro Internacional de Mejoramiento del Maíz y el Trigo, dedicado a la investigación en productividad agrícola desde 1966. El fundador de Microsoft aseguró que en los países de América Latina "hay algunas buenas universidades pero, en promedio, la educación pública no es lo que debería ser, particularmente si se compara con el sudeste de Asia" explicó. Ante el reto de cambiar eso, el también cofundador de la Fundación Bill y Melinda Gates recordó que incluso países de Asia con niveles de riqueza inferiores -a los latinoamericanos- hacen un mejor trabajo en educación. "Nuestra fundación se enfoca en educación en Estados Unidos y esperamos que algunas lecciones en términos de cómo se evalúa a los profesores y se les ayuda a mejorar, también cómo utilizar la tecnología, sean llevadas a nivel global", apuntó. "Siendo una región de países de ingreso medio, en general el futuro es esperanzador", concluyó Gates. Del éxito de Microsoft, convertida en una de las empresas de referencia en tecnologías de la información del planeta, pasó a poner "más del 95 %" de su fortuna en filantropía.

Ministros europeos de Agricultura se reúnen por escándalo de carne de caballo



Ministros europeos de Agricultura se reunieron para analizar qué medidas tomar ante el escándalo de la detección de carne de caballo comercializada como carne vacuna en platos precocinados, principalmente en la lasaña.

Bruselas convocó la reunión entre los países afectados (Francia, Reino Unido, Luxemburgo, Suecia, Rumanía y Polonia) además de Irlanda, que ejerce la presidencia semestral de la UE. Sin embargo, aclaró que aún no se tomará ninguna decisión. En Alemania también hay sospechas de que un proveedor del estado de Renania del Norte-Westfalia, el más poblado del país, recibió productos de lasaña precocinada con carne de caballo. "La UE debe actuar cuanto antes", señaló el ministro británico de Medio Ambiente y Agricultura, Owen Paterson, quien además exhortó a realizar pruebas de ADN en los platos preparados con carne en todos los estados. Ante la envergadura del escándalo, la Comisión Europea se defendió de las crecientes acusaciones afirmando que se trata de un fraude en el etiquetado del producto y que hasta el momento no hay ningún indicio de un problema de salud pública. Bruselas aclaró que actuaría sólo ante una alerta sanitaria, como pasó con la epidemia en 2011 de la bacteria E. coli, que causó más de 4.000 contagios y unos 50 muertos. La agencia de seguridad alimentaria informó en un comunicado que suspendió las operaciones en un matadero en West Yorkshire (norte de Inglaterra) y una fábrica de tratamiento en Gales, en las que analizó toda la carne y se incautaron los documentos y listas de consumidores.

Candidatos a presidencia de Ecuador realizan sus últimos actos de campaña



Los aspirantes hacen varios recorridos por el país antes del cierre de campaña que será este jueves, previo a los comicios del próximo domingo.

El actual mandatario y candidato a la reelección, Rafael Correa, quien goza de una licencia de su cargo para dedicarse de lleno a las actividades de campaña, visitó varias localidades amazónicas y del litoral desde el jueves, y estuvo en Puerto Ayora, durante el fin de semana. El martes en Quito, Correa se reunió con observadores de la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur) y de otras organizaciones del continente que supervisarán la jornada electoral. Por su parte, el banquero Guillermo Lasso, segundo en las encuestas, aunque lejos de Correa, emprendió un recorrido por la costa ecuatoriana, visitando balnearios como Salinas. El izquierdista Alberto Acosta, exministro de Correa y ahora integrante de la oposición, visitó la andina Guaranda, donde se celebra un tradicional desfile por Carnaval, y luego viajó a la Amazonia, mientras que el magnate Álvaro Noboa llegó hasta localidades de la sierra como Otavalo, Cuenca y Quito.

El derechista Mauricio Rodas y el izquierdista Norman Wray también aprovecharon la gran cantidad de turistas que se concentraron en la costa, coincidiendo en la provincia de Manabí.

También aspiran a la Presidencia el exmandatario Lucio Gutiérrez y el pastor evangelista Nelson Zavala. Correa iniciará la clausura el miércoles en el puerto de Guayaquil y la finalizará el jueves en Quito, mientras que Lasso visitará la capital ecuatoriana y pondrá el punto final a su cruzada en su natal Guayaquil, respectivamente.



The tears, the
years, the hurt,
the fears...
The lies, the ties,
the days and
Goodbyes...
When the light
shines through,
it's YOU!!!
All the joys and
laughters I shine
with is cause of
YOU!!!
YOU hold the
nature of pure
and true cause
when I need
strenght, I picture
YOU!!!

Of all the good

and bad times we've been through...

YOU are my sunshine, my sanity, my inspiration, my pride and joy...

They say that a child and a mother are bonded from birth...

But I M the first one YOU loved when YOU saw this earth...

Your heart breeds LOVE and your spirit seeps strenght...

Because I will LOVE YOU past eternities lenght...

After all I've said, I still think YOU can't understand...

That I will B always there to hold your hand!!!

To my special Valentine's

Gilaine & Gilmer Koolman

From your ONLY love that will last forever MOM YEYA!!!



San Valentin, un dia pa mi hopi felis.

Unda mi por demostra mi amor berdadero cu
mi tin.

Mi amante stima, mi amor perfecto, mi kier
demostra. Bo ta mi tur cos y esey mi kier pa
mundo sa.

Riba un dia asina special ta cu bo mi kier ta.

Maske ta un biaha so, mi kier mustra bo cu
after PINKY PROMISE ta FOR EVER!!

To: G.N.K.

From: M.M.V.W.



To: T.W.

A Friend Is Like A Valentine
A friend is like a Valentine,
Heartwarming, bringing pleasure,
Connected to good feelings,
With memories to treasure.
Seeing a special Valentine
Brings happiness to stay,
And that's what you do, my friend,
You brighten up my day!

From: M.

To my love Leander,



When I first met you I felt like I had known you forever, telling you my secrets and what I didn't want ever. you listened to me I bet you thought I'd never end, who would have thought we would become more than just friends. Over a period of time, I got to know the real you. A boy so caring and gentle, with a heart so true. You've survived your life with hurt and loneliness by your side. I told you I'd never leave because of the feelings I have inside. I know you like no one I have ever known, and sometimes I wonder what I'd do if you were gone? So I have decided time answers all. If it is meant to be time will remove the wall. I love the way we are together, you can always make me smile. Will it ever really be forever? I guess

I will have to wait awhile. Time will reveal, what lies ahead but always remember what I have said. Meeting you has changed my life and I really love you so, the feelings I feel for you I am never letting go. Remember me always and I will too. I always think of me and you. Happy Valentines Day! muuaaa
Kimberly.

To: F.V.

You changed my world with a blink of an eye
That is something that I can not deny
You put my soul from worst to best
That is why I treasure you my love
You just don't know what you have done for me
You even pushed me to the best that I can be
You really are an angel sent from above
To take care of me and shower with love
It so magical those things you've made
To bring back my faith that almost fade
Now my life is a dream come true
It all began when I was loved by you
Will you be my valentine?



NaParis, Francia un grupo di feminista di e organizacion FEMEN a celebra renuncia di Papa Benedicto

Las polémicas y reconocidas activistas del grupo de feministas de Femen exhibieron sus torsos desnudos en el interior de la catedral de Notre-Dame de París para celebrar la renuncia del Papa Benedicto XVI, quien aduciendo problemas de salud, tomó la decisión de dejar el papado a partir del 28 de febrero. Ocho mujeres de esa organización creada en Ucrania, muy activa en París y en otras partes

del mundo como Brasil, ingresaron al templo -repleto de turistas- con eslóganes pintados sobre su pecho que decían: "No más Papa" y "No a la homofobia". FEMEN justifica sus métodos provocativos afirmando que "es la única manera de ser escuchados". La organización planea convertirse en el mayor y más influyente movimiento feminista en Europa. A principio de año protestaron en Davos por

el papel de la mujer en la economía mundial. Las mujeres de Femen se dieron a conocer en 2010 gracias a sus protestas en 'topless' a favor de la democracia y contra la corrupción en Rusia, Ucrania, el Vaticano y Londres. Teniendo en cuenta el libre derecho que tienen todas las personas a creer en cualquier religión, ¿qué opinión te merece este tipo de manifestaciones?



TA BENDE

MAZDA RX8
2004 6SPD FULL
EQUIP, SUNROOF
STAGGERED 18
WHEELS LEATHER
SEATS, TINTED
TELL: 737-3939 /
730-8424.



TA BENDE

TOYOTA
YARIS 2007
AUTM AC 17
RIMS TELL:
737-3939 /
730-8424.



TA BENDE

Ta Bende Mitsubishi Lancer
1999 automatic cu a/c pa afl.
6000.00
pa mas info jama 592-2622

TA BUSCA

"Buscando casnan entre
Avg 200,000.00 – Avg
250,000.00 pa cumpra.
Yama na 733-3398"



Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa
diferente ocasion den size small te cu 3XL.
Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa
6.30 PM

Desde 4 Januari 2013 tin 50% di
descuento

Nos tin un parkeerplaats amplio.

Boutique Keyla

Paradera 84

tel: 582-1164 cel: 593-1189

website:boutiquekeyla.com

facebook:Boutique Keyla



Private Center

Investigation Aruba

1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda
aden?
 1. caso di divorcio
 2. caso di maltrato
 3. caso di duda aden???
 4. caso di corrupcion
 5. caso di ladroncia
 6. caso di atraco
 7. nos ta filma tambe videonan
 8. nos ta graba tape di combersacionnan
 9. nos ta rond mundo completo den e trabao aki
 10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
 11. nos ta keda den nos sistema priva
 12. nos ta saca potret tambe
 13. abogadoan por contact nos tambe pa facilita nan
trabao tambe

**Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia**

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Gluko Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

TA BENDE

Ta bende un Yamaha
CP 300 88-key digital
stage piano den
excelente condicion pa
Afl. 3000,=. Por yama na
Cel.:5672692. No perde e
bon chens aki.

TA HUUR

Apartamento full
muebla pa 1 persona
na Cumana(italo
Arubano)avg. 675.00
pa luna(incl. cable tv)+
un luna deposito excl.
awa y coriente y gas
5926952

TA HUUR

Apartamento, 2 kamer,
1 baño, cushina, sala,
comedor. Full muebla,
airco! Afl. 100.00 pa dia
inlui awa y coriente.
Available pa December,
Januari y Febuari.

TA HUUR

Ta busca un interesado
pa huur un espacio of un
bunita lugar cu lo ta bon
pa un kapsalon of un bon
negoshi, segun e smaak di
e comerciante. For di awor
caba por yega na un acuerdo
cu doño di e lugar. Si bo ta
interesa, contact: email:
mrnilcroes2@setarnet.aw

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO
100%Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti di APFA
Pos Chikito dilanti di Botica
Aloë Tel: 5885380 - 5840336

Situa na Noord, banda
di Texaco Sasaki, 2
minuut di beach y
hotelnan grandi.
Tel: 567-9696

TA HUUR

un kamer na Macuarima
pa 1 persona cu su baño
priva. Afl. 350.00 pa luna
y un luna di deposito.
Kamber ta separa cu
propio entrada. Awa cu
coriente ta apart
Telf: 7469309

Ta bende

Dump Truck
JMC 2007
diesel.
Cla pa traha.
Prijs: 14.900
OBO
Cel: 592-6840



TA FURA

Orange Matras Fabric
ta fura y traha matras y box
spring den tur midi, ta fura set
di sala, tv chair y pa auto
pa mas info bishita nos
olijfstraat 23d of por yama na
588-7468 / 569-8053.



For a client we are looking for:

Pa por aplica pa e trabow:

- Mester por domina Ingles, Spanjo y Papiamentu
- Mester ta local pa e position di casino
- Stranjeromester tin permiso valido minimo 3 anja caba
- Mester ta entre 20 y 45 anja Female or Male
- Mester tin condition fisico pa por traha
- Mester tin un clean record cu justitia
- Mester presenta cu papel di censo 5 florin, un id valido
- Mester pasa ub drugs test.

UrgenteUrgente

30 security pa hotel y postnan

20 security pa casino

6 security partimer

Esnan cu kier traha por aplica inmediatamente

Por aplic apersonalmente:

Address: Caya Haarlem #19. San Nicolaas (2 cayaplatras di IPA).

Cell: 7435315 or e-mail: Sheriffsecurityconsultancy@hotmail.com

FOR SALE

PA BO MATANAN TA
BERDE Y BUNITA
GORDURA DI BON
CALIDAD CU COMPRA
DI 10 SACO NOS TA
DELIVER GRATIS F7,- PA
SACO 50 LB JAMA NOS
NA TELL : 5926209.

BBQ grills "made in Aruba"



Info: 593-8182



ZWEMLES

**Ta ofrece Zwemles na
Community Pool SN
Waterpark Hooiberg
Arawa Aruba's Waterpark
Mas Info jama: 593-0686
Facebook: sctt swimming**



CONDORITO

Sorteo di dia : Februari 13

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	1564	1522	3415	3495	4401
	1845	9407		4432	
	8114	3055		0324	
Lotto	1 - 01 - 11 - 15 - 19 - 31 Joker: 23				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	5709 Libra				

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro
Medico
524-8833

NOTICIANAN INTERNACIONAL

OBAMA KIER IMPULSA ECONOMIA CU INVERSIONNAN



AMSTERDAM -- President Americano Barack Obama a boga pa un salario minimo mas halto y inversion den infraestructura, enseñanza y ciencia. Esey el'a bisa diamars durante su discurso di "State of the Union". Den su discurso annual president Barack Obama a divulga su plannan pa e aña aki. Obama ta desea pa trata

e reduccion di e aparato gubernamental, pero a boga na mesun momento pa inversion den enseñanza, ciencia, energia duradero y industria di manufacturacion. El'a insisti na Congreso pa nan apoya e planan. Segun Obama e recuperacion economico ta posibel sin deficit presupuestario tambe pero lo no permiti aumenta ni un cent. Nos no por reduci nos economia conhuntamente, Obama a bisa. Di otro banda e deficit presupuestario mester wordo reduci. Gobierno mester impulsa economia cu inversionan inteligente. Especialmente e clase medio mester haya oportunidadnan nobo.

PAPA TA RESIGNA PA BIENESTAR DI E IGLESIA



Amsterdam – Papa Benedicto XVI ayera a duna di conoce durante su audiencia semanal cu e ta resigna pa e bienestar di iglesia. E Papa a wordo ricibi cu aclamacion durante su aparecion public desde cu el a anuncia su renuncia, dialuna pasa. E sala di audiencia den Vaticano tabata yena cu alrededor di 8 mil hende. Den su discurso e prelado a mostra cu e ta

reconoce e gravedad di su desicion, pero cu e tin di haber tambe cu disminucion di forza spiritual y fisico. El'a bisa cu e ta fortaleci y trankilo teniendo cuenta cu e iglesia ta di Cristo y cu Cristo nunca lo lag'e bandona. Papa a gradici pa e amro y oracionnan cu cual boso semper a rondona mi y a pidi e creyentenan pa sigui reza pele, pa e iglesia y e futuro Papa. Papa a ricibi diasabra e Prome Ministro Italiano Mario Monti den un audiencia priva. E encuentro a tuma lugar casi un siman prome cu e eleccionan parlamentario na Italia. Benedicto XVI tin un encuentro cu e cardinalnan riba su ultimo dia como Papa. Esaki ta cuminsa 11'or di mainta, asina su vocero a informa. Alrededor di 5'or e lo dreña den e helicopter pa bay tene su estadia vacacional Papal na Castelgandolfo den e parti sur di Roma.

REBELDENAN MATA DURANTE ATAQUE RIBA BASE DI TAILANDIA



PATANNI -- E ehército tailandes ayera a mata 17 rebeldenan. Nan a forma parti di un gran grupo cu a ataca un base military den sur di e pais, e ehército a informa. E militarnan tabata prepara pa e atake; nan a ricibi un tip for di bisiñanan. Segun e ehército ningun military a ser asesina. Actonan di e indole aki ta sosode cu mas frecuencia den e sur di Tailandia. Diferente

grupo etnico Malayo y Islamista a trata logra independencia di e predominante Tailandia Budista.

IAEA ATROBE TA DELIBERA NA IRAN



TEHERAN -- Un team di agencia internacional di energia atomico IAEA ayera a yega Iran pa negocia eyan tocante aceso na e compleho nuclear military Parchin. E cadena estatal Irani Press TV a anuncia e yegada di e grupo cu ayera a cuminsa cu e negociacionnan. IAEA ta purba algun tempo caba pa haya acceso na e compleho. Paisnan

Occidental y Israel ta pensa cu Iran ta traha armanan nuclear den secreto. Teheran ta sostene cu Iran su programa nuclear ta exclusivamente pa proposito pacifico. Despues cu combersacionnan anterior semper no tabata exitoso, e biaha aki ta tene cuenta cu mas exito. E gobierno Irani a duna di conoce diamars cu un bishita na e compleho ta pertenece na e posibilidadnan, bou di e condicion cu e comunidad internacional reconoce cu Iran tin e derecho riba un programa pacifico nuclear. E tension internacional sin embargo ta leu di ta for di den aire. Precisamente ayera Iran a anuncia cu nan a cuminsa cu e instalacion di machinan nobo pa enriquece uranio rapidamente. Iran ya caba a anuncia e centrifugadornan nobo. Israel y paisnan Occidental ta teme cu Iran ta enriquece uranio finalmente pa fabrica armanan nuclear.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

MIEMBRO DI PKK A SER CONDENA NA ALEMANIA



Hamburgo – E tribunal na Hamburg Aleman ayera a condena un homber pasobra e tabata un miembro prominente di un organisacion terrorista estranhero. E Turco di 48 aña den e region Hamburgo tabata lider di e movimiento prohibi obreril Kurdista na Alemania PKK. E homber a ser condena na 2,5 castigo di prison pasobra e movimiento ta dirigi na comete asesinato. Tabata pa prome biaha cu na

Alemania un hende a ser castiga pa miembrecia di PKK siendo un organisacion terrorista estranhero. Te cu 2010 e movimiento a conta na Alemania como un organisacion criminal domestico. E Turco condena tabata activo entre mei 2007 y september 2008 pa e PKK den e parti nord di Alemania. E tabata tuma placa pa e movimiento y recluta bishitantenan pa e reunionan di PKK. Ademas e lo tabata ba 2008 cerca un unidad gueriyero di e PKK den e parti nord di Irak. E homber a anuncia di lo apela den Corte Superior.

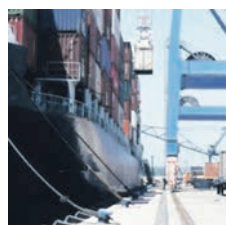
CURPA HAYA DEN E CAS UNDA E ASESINO DI POLISNAN A SCONDE



Amsterdam – Polis di California ayera a haya e resto di curpa humano carbonize den un cas di campo arma y kima. E restonan di e curpa carbonize lo ta di e ex agente policial Christopher Dornet. Lo tin tur seguridad encuan to esaki solamente despues cu un investigacion forense confirma e identidad,

polis a bisa. Esey por dura dianan y te hasta simanan largo. Un gran forza policial diamars a arma rond di e cas di campo cerca di e lugar Big Bear, unda e asesino sospechoso di 33 aña a sconde su mes cu tur probabilidad. Un agente policial lo a resulta herida mortalmente durante e tiroteo. Autoridadnan den e estado Americano California tabata en busca den transcurso di e siman cu a pasa cu polis y poder na e asesino di polisnan. E lo a comete tres asesinato pa venganza.

UNION EUROPEO Y ESTADOS UNIDOS TA DELIBERANDO TOCANTE TRATADONAN DI COMERCIO LIBER



Bruselas – Union Europeo y Estados Unidos ta bay negocia tocante un acuerdo di comercio liber. Esey e president di e Comision Europeo, Jose Manuel Barroso a duna di conoce. E deliberacionan lo mester cuminsa prome cu verano, Barroso a bisa. Un acuerdo di comercio liber ta un pakete di palabracion entre e paisnan pa stimula nan comercio mutuo. Asina ta combersa

entre otro pa elimina trarifanan di aduana of pa reduce esaki. Ya caba tin acuerdonan di comercio liber entre Union Europeo y Peru, Colombia y Sur Corea. Negosacionan tocante un tratado di e indole aki cu Singapore ta mescos cu cla. Union Europeo ta deliberando tambe cu Canada y Hapon tocnate un acuerdo di comercio liber. E negosacionan lo no ta facil, Barroso a bisa, kende a papia di e tratado di comercio di mas grandi nunca antes bisto. Un acuerdo

entre e bloke economico di mas grandi den mundo tambe lo pone su influencia conta den otro partinan di mundo, segun Barroso.

CONVOCATORIO DI UN REFERENDUM CONSTITUCIONAL NA SINT EUSTATIUS



St. Eustatius – Fundacion “Brighter Path” den colaboracion cu Fundacion Raisnan Sint Eustatius y e Movimiento di Concientisacion dy Desaroyo di Sint Eustatius a uni forza pa solicita e Gobierno Insular di Sint Eustatius pa organisa un referendum Constitucional prome cu e evaluacion di e status di e entidad publico di e isla na 2015. Den principio di

decada 90 tabatin desicionan dentro di Antiyas Neerlandes regardando e futuro constitucional di e pais como un cuerpo. A tene un referendum riba tur cinco isla. E poblacion di Sint Eustatius a opta pa permanece dentro di Antiyas Neerlandes. Sin embargo discusionnan entre e islanan atrobe a tuma lugar ya cu e restructuracion di Antiyas Neerlandes no a sosode. Sint Maarten tabata e prome isla cu a tene su referendum na juni 2000, loke a impulse e otro islanan pa tene nan referendum na 2005. E pueblo di Sint Eustatius atrobe a scoge pa permanece den Antiyas Neerlandes. Por lo tanto nan voto na e referendum di 2005 tabata un confirmacion di nan votacion durante nan prome referendum na principio di decada 90. Sin embargo debi na e hecho cu Sint Eustatius tabata e unico isla cu a opta pa permanece den Antiyas Neerlandes – un opcion mira pa varios como imposibel – a dicidi cu Sint Eustatius lo tin lasonan directo constitucional cu Hulanda, manera e opcion di Saba y Bonaire. E pueblo di Sint Eustatius no a haya e oportunidad pa dicidi libremente si nan ta na favor di lasonan directo cu Hulanda. Cu e fin di hustifica e necesidad pa un referendum constitucional, por lo menos 1.5 % di e poblacion local a ser entrevista recientemente tocante e cambio di status. Segun e resultadonan preliminar: Dos por ciento di esnan encuesta a indica cu nan lo opta pa e status actual di entidad public; cinco por ciento di esnan encuesta a indica ci nan lo opta pa integracion total, mientras cu 29 % di esnan encuesta lo opta pa Un pais dentro di Reino Hulandes. Ocho por ciento di esnan encuesta lo opta pa Independencia; 28 por ciento di esnan encuesta a indica cu nan no tin suficiente informacion pa haci un opcion conciente y 11 % di esnan encuesta lo opta pa un otro status, cual no a ser defini den e encuesta. Relaciona cu e resultado ya menciona, nos a dicidi pa pidi e gobierno local di Sint Eustatius pa organisa un referendum constitucional. Ademas di esaki, varios expert riba tereno constitucional a indica cu, debi na e planan ancla di e status di entidad publico dentro di e consstitucion Hulandes, e posibilidad ta existi cu durante e evaluacion di e status di entidad publico di e isla na 2015, kizas por tin dos opcion constitucional pa scohe for di, por ehemplo di mantene e status di entidad publico of di integracion plenamente den Hulanda. Pa tal motibo nos ta kere cu e tempo pa accion ta awor, Xiomara Balentina, president di e fundacion “Brighter Path”, a bisa. Mester reconoce cu integracion du drecho politico completo, independencia y un asosacion liber ta e tres alternativanan legitimo cu ta constitui e opcionnan internacional reconoci di igualdad politico bao di e Resolucion 1541 (XV) di e Asamblea General di Nacionan Uni. Por lo tanto, e opcionan ya menciona mester ta entre e opcionan pa e pueblo di Sint Eustatius vota durante e referendum constitucional. Nos ta considera esaki e deber di gobierno pa proporciona informacion necesario na su pueblo prome cu e referendum constitucional, p’asina ey e poblacion ta bon conciente di e consecuencianan di e status di opcionnan contene den e Resolucion 1541, y pa e pueblo por ta capaz di haci un eleccion informa entre e varios status politico. Nos ta invita tur esnan cu tin e bienestar di Sint Eustatius na curazon pa indica sosten y simpatia dor di agrega nan firma na e peticion online cu por ser haya via www.change.org/organizations/the_statian_community. Aceso na e solicitud online por sosode tambe via e pagina di facebook (Con po sa cu bo ta un persona di Statia) “How do you know you are a Statian”.

INVITACION PA ORACION

The Voice of Jesus ta extende un cordial invitacion na henter e pueblo di Aruba pa atende tur diasabra di 8pm – 10pm, un anochi di Oracion na Koyari den fresco di naturaleza y bao di cielo lumbra pa streanan. Cada diasabra, durante henter aña, nos ta reza e Santo Rosario, Salmonan, e Santo Evangelio y hunto nos ta canta for di e Misal di Pueblo. Tambe nos ta duna informacion riba bida di Santonan y haci oracionnan bunita y profundo pa refresca almanan cu un aire puro y precioso di oracion y spiritualidad. Keda pendiente pa nos actividadnan manera devocionnan na Santonan, Angelnan pa medio di Nobena y Triduonan, pa henter e aña 2013. E aña aki nos lo celebra 15 aña di Aparicionnan aki na Aruba.



Boso tur ta cordialmente invita.

**INVITACION**

Den nomber di famia Arends nos ta invita tur famia bisña y conociman pa tres santo sacrificio di misa di nos difunto stima JUAN ENCARNACION (CHON) ARENDS na misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz pa 7:00 pm.

Diasabra 9 di Februari 2013

Diamars 12 di Februari 2013

Y tambe diahuebs 14 Februari 2013 como misa di ocho dia.

Despues di misa lo tin un Santo Rosario na Siribana #29 pa descanso di su alma.

Boso presencia lo ta un gran consuelo pa nos.

**Oracion pa reza
tur dia**

Pa Dios cuida nos dushi pais Aruba. Den nomber d Cristo Hesus, nos ta acerca bo Tata y nos ta pidi Bo, pa tene misericordia cu nos y cu nos Pais Aruba.

Awe nos ta pidi Bo Señor, pa pone un biaha mas bo bista amoroso riba Aruba. Purifica nos Pais Aruba di tur mancha di maldad. Libera Aruba di tur acto di scuridad y di tur acto diabolico.

Laga bo Angelnan campa rond di Aruba. Cubri Aruba cu Bo sanger precioso. Spirito Santo, guia y proteha cu bo luz divino tur cu ta y cu tabata biba na Aruba, pa un dia nos por topa atrobe den Bo Reino Celestial. Amen

**Oracion di San Francisco pa esnan
cu no tin confianza pa cu otro.**

Señor, haci mi un instrumento di Bo Paz. Laga mi trece amor caminda tin odio. Laga mi trece pordon caminda tin pleito. Laga mi trece union, caminda tin desunion. Laga mi trece berdad, caminda tin eror. Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion. Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad. Laga mi trece legria, caminda tin tristeza. Señor: haci mi busca mas tanto pa consola cu pa ser consola; mas tanto pa comprende, cu pa ser comprendi; mas tanto pa stima, cu pa ser stima....., pasobra ta dunando cu nos ta ricibi, ta pordonando cu nos ta haya pordon y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno. AMEN



“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. ”
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Jozef Emmanuel Albus

Mihor conoci como: ‘Jojo’ of
‘Chepi’
8 april 1955 - 6 februari
2013



Na number:

Esposa

Macia Ludwina Albus-Kock

Yiunan

Marijoan Albus y Richelino Saragoza

Marilu Albus

Endel y Jacqueline Kock

Analía y Marco Naar

Dayron Vrolijk

Nieta- y Nietonan stima

‘R Shaemarie Saragoza

Liam Kock

Anaidjah y Ayden Naar

Rishenely y Rishantely Saragoza

Rumannan

Victor Albus y yiunan

Mundo y Haidee Albus-Reyes y yiunan

Menga Albus y yiu

Swa y Cuñanan

Juan y Merce Kock y Famia

Arturo Kock y Carmen Tavares

Edita Kock y Albertico Boekhoudt

Nelson Kock y Frida Maduro y Famia

Marina y Richard Odor y Famia

Mirto y Suzette Kock y Famia

Rudolf Kock y Famia

Harold y Gloria Maduro y Famia

Tanta

Vda. Sra Francisca Vrolijk-Calderon

Sobrino- y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan.

Bon amigonan y bisiñanan cu ta masha hopi pa menciona. Famia: Albus, Kock, Tromp, Saragoza, Reyes, Rincones, Sevinger, Geerman, Rosel, Naar, Werleman, de Cuba, Croes, Odor, Boekhoudt, Maduro, Ras, Davelaar, Rijke, Molina y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, coleganan di IBISA, PIA, ex coleganan di Kadaster, Serlimar, Polis Ambiental, deportistanan y Ex-deportistanan na Aruba, Boneiro, Corsou y conocinan pa asisti na e acto di entierro cu ta tuma lugar diasabra 16 februari 2013 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico “Pastor de Vries” na Santa Cruz. “Chepi” lo ta reposa for di 1 or di merdia den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana Diabierna 15 di februari 2013 di 7’or pa 9’or di anochi Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia y conocinan.

INVITACION

DEN NOMBER DI CASA , YUINAN, NIETONAN , BISANIETONAN , RUMANNAN Y DEMAS FAMILIA DI DEFUNTO:



SRA. SEVERIANA EGILDA WERLEMAN - LOPEZ "GILDA"

NOS TA INVITA TUR FAMILIA , AMIGO , AMIGANAN Y CONOCIRNAN PA UN SANTO SACRIFICIO DI MISA, DIAHUEBS 14 FEB NA MISA IMACULADA CONCEPTION NA SANTA CRUZ PA 7:00 OR ANOCHI PA RECORDA 3 ANJA DI FAYECIMENTO DI NOS DEFUNTO STIMA

Y ALAVES NOS TA RECORDA FECHA NATAL DI NOS DEFUNTO STIMA:



SRA NICOLINA WERLEMAN -CROES " COLIN"

BOSO PRESENCIA LO TA ALTAMENTE APRECIA .

INVITACION:

"Misa pa Hoben"



E aña aki a wordo proclama como aña di FE.

Como cu ta imposibel pa Saluda bo personalmente ya cu nos ta ocupa cu hopi otro amigo- y amiganan, nos ta disculpa nos mes pa invita bo di e forma aki. Aunke e ta muestra personal, e no ta!

Nos ta priminti di ofrece un Santa Eucarestia pa bo so personalmente, riba e dia di San Valentino y como e Eucaristia tin un balor infinito, lo e ta pa bo so.

E Santo Eucaristia lo ta 14 di Februari 2013, na Kapel Monte Calvario na Tanki Leendert, pa 06.30 pm

Y awor kico Hesu- Cristo ta existi di mi?: . . . practica husticia, stima fiedad y consulta Dios den tur cos. Se or sabi y conoce bo problema- y necesidadnan.

Cu Señor ta bendiciona y proteha bo, lo muestra bo Su cara y tene misericordia cubo y cu Señor mirabo benignamente y ta concede bo Su Paz.

E misa aki lo mester sirbi como guia pa yuda nos hobennan engrandece, fortifica y biba nan FE mas profundo.

Deporte di Lucha lo sigui bringa pa futuro participacion den Weganan Olimpico

STA. CRUZ -- Despues di a haya un desapunto enorme, ora cu nan a ser saca for di e participacion Olimpico, e deporte di lucha lo continua na bringa pa su participacion, mirando nan presencia den henter e historia di e weganan cu excepcion di uno, bayendo atras te na anja 1896. E decision a bini di e Comité Ejecutivo di Comité Olimpico Internacional pa move e deporte di lucha despues di e weganan di Rio 2016. Esaki ta significa cu e deporte di pentathlon moderno, cual den un principio tabata e deporte favorito pa ser movi, a mantene su mes riba e programa Olimpico. Awor lucha, hunto cu siete otro deporte, cu ta baseball/softball, squash, karate, roller sports, sport climbing, wakeboarding y wushu, lo ser poni riba lista di escogencia pa e programa Olimpico pa anja 2020 na Istanbul, Madrid of Tokyo, ora cu henter e Session di IOC reuni na luna di September próximo. E deporte di lucha a keda desapunta cu e decision, asina mes cu su era a inicia na aña 708 prome cu Cristo unda el'a aparece den e Weganan Olimpico antiguo. Lucha a ser inclui na Atenas tambe ora cu a reviva e Weganan Olimpico na 1896 y a aparece den tur e weganan, cu excepcion di e edicion di Paris 1900. Mester bisa cu tur e 26 deportenan cu a participa na e weganan di Londres 2012 teoreticamente tabata bao mira pa ser removi. Pero e 14 miembronan di Comité Ejecutivo, excluyendo e miembro sin derecho di voto presidente di IOC, Jacques Rogge, a inicia e dia unda a discuti seriamente e futuro di

cinco deporte cual tabata inclui canoeing, hockey y taekwondo. Den e prome tanda, lucha y pentathlon moderno a haya un cantidad di cinco voto cu hockey hayando dos, mientras canoeing y taekwondo a haya uno. Den e di dos tanda, e deporte di lucha a ricibi siete voto, pentathlon moderno cuatro, canoeing, hockey y taekwondo uno. Den e ultimo tanda, canoeing a sigura su participacion y a sobrevivir hayando solamente tres voto, compara cu hockey ricibiendo seis voto y taekwondo cinco voto. Despues taekwondo a ser elimina ora niun hende a vota den su contra den e di cuater vuelta, ora cu seis voto a bay pa lucha, cinco pa pentathlon moderno y tres pa hockey. E voto final pa ser elimina a bay entre hockey, pentathlon moderno y lucha. Lucha a perde, ora cu ocho miembro a vota pa nan ser elimina cu hockey y pentathlon moderno hayando solamente tres. Hopi a spera cu e deporte pentathlon moderno, un deporte crea pa Baron Pierre de Coubertin, inventor di e Weganan Moderno, y cu semper tabata riba e programa Olimpico desde Stockholm 1912 tabata esun mas mira pa ser elimina. Pero e intervencion di e yui di e ex-presidente di IOC y alabez vice-presidente di e International Modern Pentathlon Union (UIPM), esta Juan Antonio Samaranch, a salba esaki. E hecho cu hockey a keda te na ultimo pa ser elimina tabata un sorpresa pa hopi, esaki ta haci cu e deporte mester bay re-evalua su participacion.

